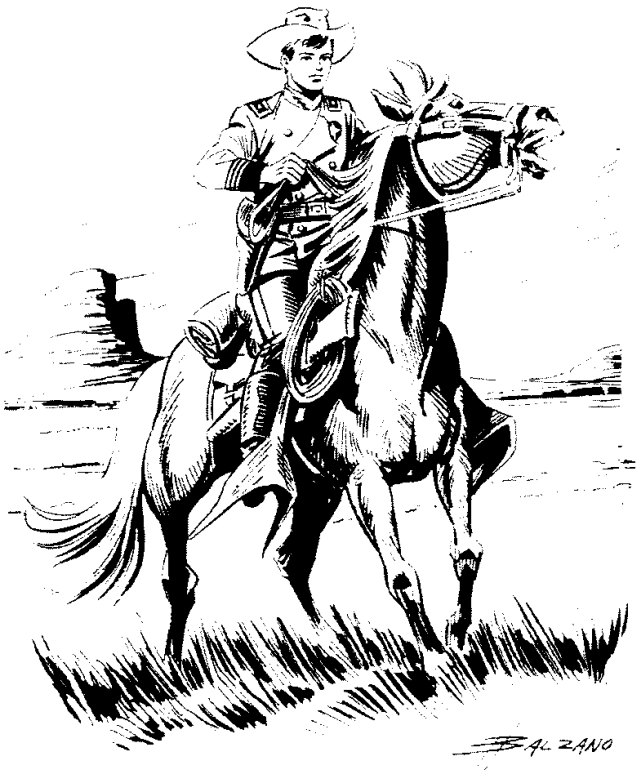
PIRATI S KARIBA

MALI RENDŽER

MALI RENDŽER

☆ BIBLIOTEKA MALI RENDŽER ☆

KNJIGA 74



Pirati s Kariba

BIBLIOTEKA MALI RENDŽER
knjiga 74
PIRATI S KARIBA
☆
Nakladnik
Van Gogh d.o.o.
Između dolaca 8, N. Mokošica, Dubrovnik
www.vangogh.hr
strip@vangogh.hr
Telefon:020/358-580
Glavni urednik
Goran Rajić
☆
Naslov izvornika
«I NAUFRAGATORI»
Prvo izdanje
4/1970
Scenarij
Andrea Lavezzolo
Crtež
Francesco Gamba
Naslovnica
Franco Donatelli
☆
Prijevod
Ivan Skoko
Tisak
ITG d.o.o.
Zagreb
Naklada
270 komada

ISBN 978-953-7471-84-2

Copyright © Lavezzolo .Licensed by Edizioni IF. All rights reserved.
Copyright © Editoriale Mercury s.r.l. Italy

CIP – Katalogizacija u publikaciji
Znanstvena knjižnica Dubrovnik

UDK 741.5

GAMBA, Francesco
Pirati s Kariba / <scenarij Andrea Lavezzolo ; crtež Francesco Gamba ; prijevod Ivan Skoko>. – Dubrovnik : Van Gogh d.o.o., 2014. – 120 str. : ilustr. ; 21 cm. – (Biblioteka Mali rendžer ; knj. 74)

Prijevod djela: I naufragatori.

ISBN 978-953-7471-84-2 (meki uvez)

1. Lavezzolo, Andrea

540310045

PIRATI S KARIBA

DVJESTO OSAMDESET MILJA SJEVEROISTOČNO OD BERMUDA, PODIGLA SE SNAŽNA OLUJA. MEĐU OGROMNIM VALOVIMA JEDAN PAROBROD...

...OČAJNIČKI SE NASTOJAO ODRŽATI NA POVRŠINI.

SVAKI TREN PRIJETILA JE OPASNOST DA POTONE.

JEDAN VELIKI VAL POVUKAO JE MORNARA.

POMOĆ!

CRACK

KAPETAN, STOJEĆI NA KRMI, VIDIO JE IZNENADNU TRAGEDIJU.

TO JE RANDALL, KAPETANE.

DA! NEK` SE BOG SMILUJE NJEGOVOJ DUŠI.

U DVORANI U POTPALUBLJU, PUTNICI SU SE MOLILI.

OČE NAŠ...

A U JEDNOJ KABINI PRVE KLASE U POTPALUBLJU...

ZLO MI JE!

HRABRO, TATA.

OVA ĆE PROKLETA OLUJA ZAVRŠITI! IZDRŽI.

NE BIH VIŠE PATIO NI DA SAM ZAROBLJENIK ČEJENA I SVEZAN ZA STUP MUČENJA.
OSTANI LEŽATI, TATA. BIT ĆE TI LAKŠE. JA IDEM NA TREN VIDJETI ŠTO SE DOGAĐA.

POZNATO JE DA KIT NE PATI OD MORSKE BOLESTI.
JADNI TATA.

MALI RENDŽER ŽELIO SE POPETI NA PALUBU, ALI JE SPRIJEČEN.
MLADIĆU, NE MOŽEŠ NA PALUBU.
ZAŠTO?

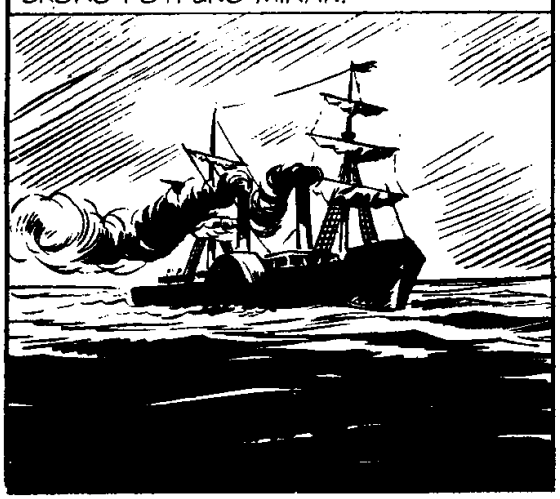
ZATO ŠTO JE TAKO ODLUČIO KAPETAN. MORE JE UPRAVO ODNIJELO JEDNOG ČOVJEKA.

KIT JE I TE KAKO NAVIKNUT NA STEGU DA BI SE PROTIVIO.
AKO ŽELIŠ MOŽEŠ SE PRIDRUŽITI OSTALIM PUTNICIMA DOLJE U DVORANI.
RADIJE ĆU SE VRATITI OCU.

NAD MOREM SE SPUSTILA NOĆ KOJU SU POVREMENO PARALE MUNJE.

BILI SU TO PAKLENI SATI ZA PUTNIKE I POSADU I ONDA...

...S POJAVOM PRVIH JUTARNJIH ZRAKA SVJETLA NA OBZORU OCEAN JE BIO SKORO POTPUNO MIRAN.



U KABINI...

MEĐUTIM, SUDBINA JE ODREDILA DA PAROBROD NIKADA NE STIGNE DO ODREDIŠTA.

POSLIJE PODNE MORE SE POTPUNO SMIRILO.

U STROJARNICI, LJUDI ZNOJNI I PRLJAVI, IZVRŠAVALI SU ZAPOVI JEDI.
PRATI MANOMETAR. NE SMIJEMO DOPUSTITI DA SE RASPUKNE KOTAO.
PUTNICI SU SE POPELI NA PALUBU KAKO BI UDAHNULI SVJEŽEGA ZRAKA.
SINOĆ SAM POMISLIO DA JE SVE GOTOVO.
JA PLOVIM DVA PUTA GODIŠNJE, ALI SLIČNO NEVRIJEME JOŠ NIKADA NISAM VIDIO.
GOSPODO, MOLIM VAS VRATITE SE NATRAG.
ALI OVO JE PALUBA PRVE KLASE.
ISTINA, GOSPODO. ALI JEDAN DIO OGRADE JE POPUSTIO, I ZA SADA JE SAMO PRIVREMENO POPRAVLJEN.
PUTNICI NE MOGU NI ZAMISLITI U KAKVIM UVJETIMA RADE LJUDI U STROJARNICI.

KIT I MOSES, KOJI SE JOŠ NIJE OPORAVIO OD MORSKE BOLESTI, POPELI SU SE NA PALUBU SA OSTALIM PUTNICIMA.

ALI SKRIVENA ZAMKA BILA JE BLIZU.

NITKO JE NIJE MOGAO PREDVIDJETI.
U MORU SU BILI OSTACI JEDNOGA BRODA.
I IZNENADA, UDAR!
CRACK!
PUTNIKE JE UHVATILA JE PANIKA.
UDARILI SMO U NEŠTO!
UPOMOĆ!
POTONUT ĆEMO!

K VRAGU! SIGURNO SMO UDARILI U NEKU POTOPLJENU OLUPINU.
KAPETAN JE SREO SVOGA POMOĆNIKA.
PUTNICI SU PRESTRAVLJENI.
IDEM VIDJETI. DAJTE NALOG DA STROJEVI KRENU UNATRAG KAKO BISMO SE IZVUKLI, GOSPODINE THOMSONE.*
*U MORNARICI ČASNIKE SU OSLOVLJAVALI PREZIMENOM ISPRED KOJEG BI SE STAVLJALO „GOSPODINE".
ČIM SE POJAVIO, PUTNICI SU SE NAGURALI OKO KAPETANA.
MIR! MIR! NEMA NIKAKVE OPASNOSTI!
ALI, UDARILI SMO.
POTONUT ĆEMO.
UČINITE NEŠTO!
DRUGI ČASNIK PRENIO JE KAPETANOVE ZAPOVIJEDI.
NATRAG!

ALI VODA JE VEĆ SNAŽNO NADIRALA KROZ JEDNU PUKOTINU NA TRUPU.

LJUDI IZ STROJARNICE MISLILI SU SAMO KAKO SE SPASITI.

POTONUT ĆEMO!

VODA SE PRELIJEVA PREKO PREGRADE!

SPAŠAVAJ SE!

NITKO NE ODGOVARA.

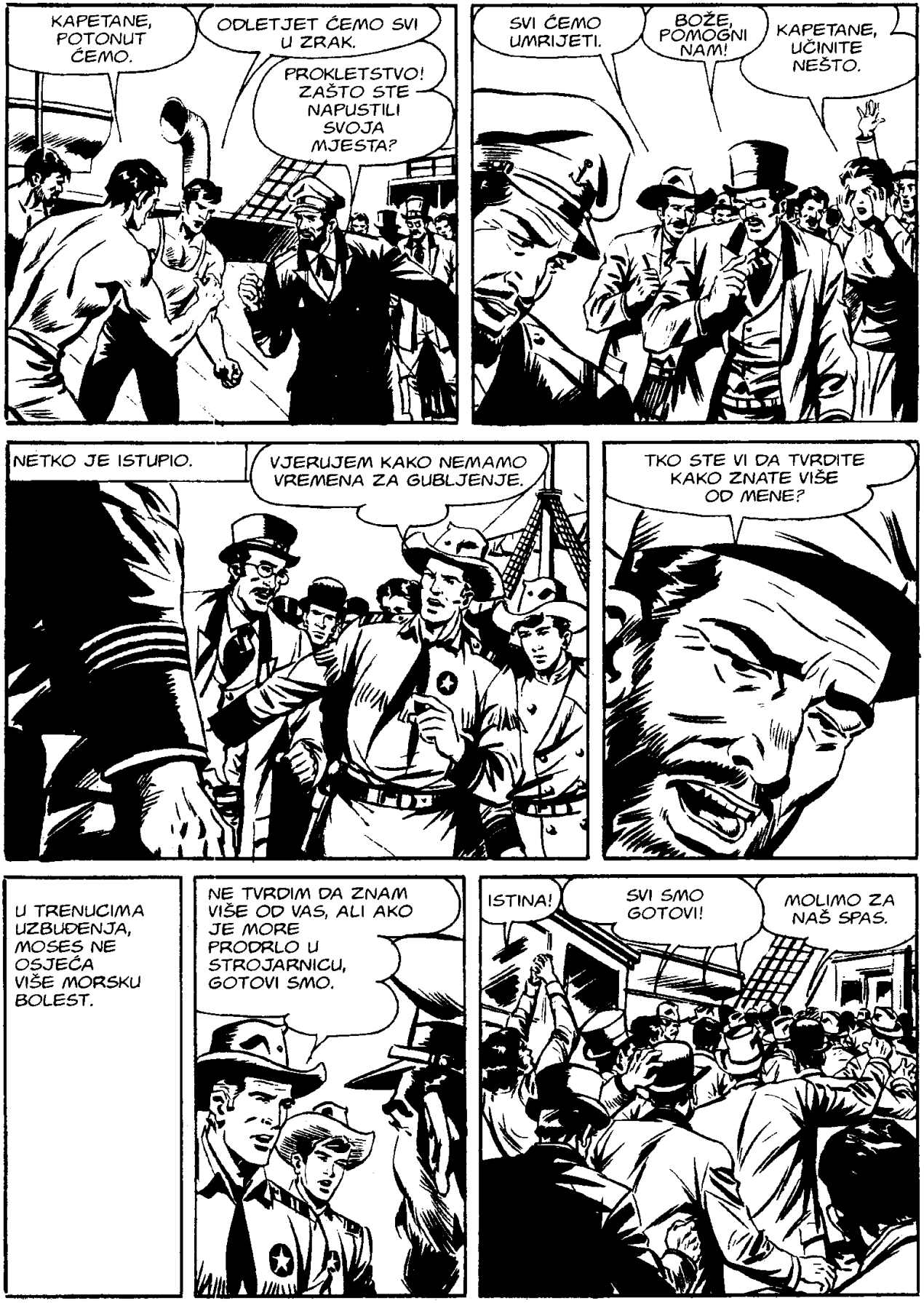
KAKO JE TRUP BRODA BIO UGLAVLJEN U OLUPINU, TO JE SPRIJEČILO SNAŽNIJE PRODIRANJE VODE U UNUTRAŠNJOST PUTNIČKOG BRODA.

IZ JEDNOG OTVORA POJAVILI SU SE POLUGOLI RADNICI, CRNI OD UGLJENA.

VODA PRODIRE U TOVARNI PROSTOR.

AKO DOSPIJE DO KOTLA ODLETJET ĆEMO U ZRAK.

ALI PROĆI ĆE JOŠ NEKO VRIJEME PRIJE NEGO SE TO I DOGODI.


KAPETANE, POTONUT ĆEMO.
ODLETJET ĆEMO SVI U ZRAK.
PROKLETSTVO! ZAŠTO STE NAPUSTILI SVOJA MJESTA?
SVI ĆEMO UMRIJETI.
BOŽE, POMOGNI NAM!
KAPETANE, UČINITE NEŠTO.
NETKO JE ISTUPIO.
VJERUJEM KAKO NEMAMO VREMENA ZA GUBLJENJE.
TKO STE VI DA TVRDITE KAKO ZNATE VIŠE OD MENE?
U TRENUCIMA UZBUĐENJA, MOSES NE OSJEĆA VIŠE MORSKU BOLEST.
NE TVRDIM DA ZNAM VIŠE OD VAS, ALI AKO JE MORE PRODRLO U STROJARNICU, GOTOVI SMO.
ISTINA!
SVI SMO GOTOVI!
MOLIMO ZA NAŠ SPAS.

IZNENADA, BROD SE NAGNUO. TEK TADA KAPETAN IZDAJE ZAPOVIJED.

SPUSTITE U MORE ČAMCE ZA SPAŠAVANJE.

ZAPOVIJED JE IZVRŠENA.

PANIKA SE POVEĆALA.

STANITE! PRVO ŽENE I DJECA!

ALI MORNARI NISU BILI DOVOLJNI DA ZAUSTAVE NAVALU PRESTRAVLJENIH PUTNIKA.

STANITE ILI PUCAM!

I MI SMO SPREMNI UČINITI ISTO.

PAM!

ODLUČAN STAV TROJICE LJUDI SMIRIO JE USPANIČENE PUTNIKE...

...I PRVI SE ČAMAC UDALJIO SA SVOJIM LJUDSKIM TERETOM.

SAMO UPERENO ORUŽJE KAPETANA I DVOJICE RENDŽERA SPRIJEČILO JE DIVLJAŠTVO.

NAPRIJED U REDU.

KIT JE, KAO I NJEGOV OTAC, BIO SVJESTAN NEPOSREDNE OPASNOSTI.

SVAKI TREN BI SMO MOGLI ODLETJETI U ZRAK.

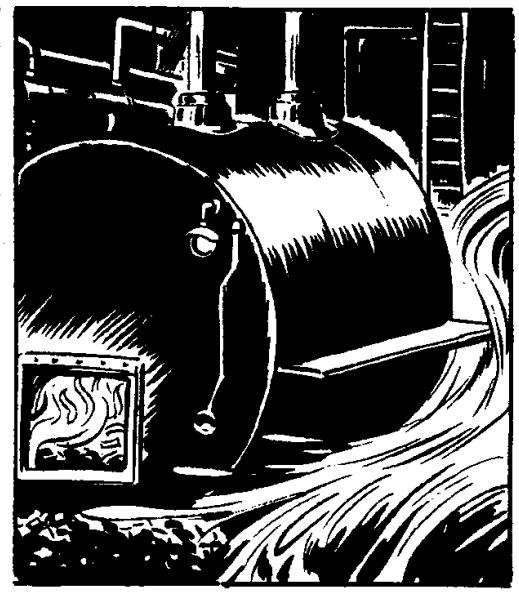
KROZ RUPU NA TRUPU MORE JE I DALJE NADIRALO U SMRTNO RANJENI BROD.

ODLUČAN STAV KAPETANA I DVOJICE RENDŽERA UMIRIO JE PUTNIKE.

NAPRIJED. PO REDU.

KIT, MOSES I KAPETAN POSLJEDNJI SU NAPUSTILI BROD.

MOJ LIJEPI BROD.



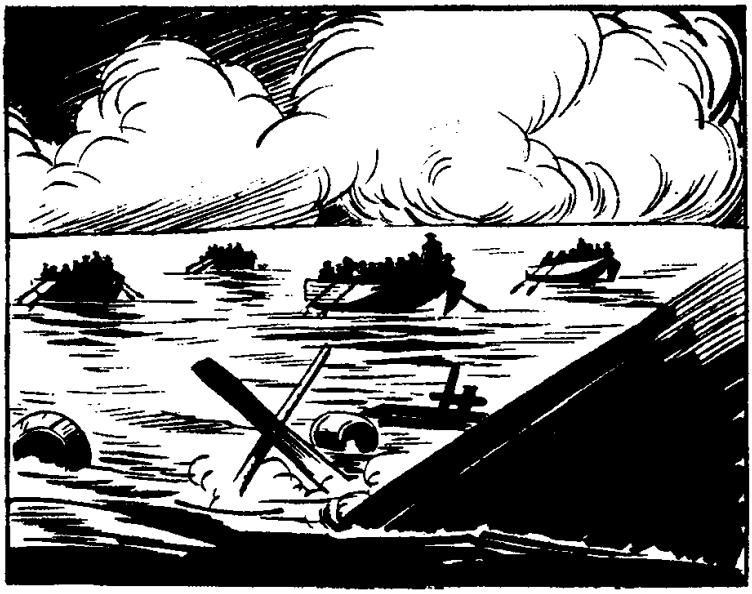
POSLJEDNJI ČAMAC BIO JE SAD VEĆ DALEKO KAD...

BRAUM

NAKON PRVOTNOG ŠOKA, KAPETAN SE PRIBRAO.

MEGAFON, DODGE.

ODMAH, KAPETANE.



MORAMO NASTAVITI U SKUPINI!

JUČERAŠNJE NEVRIJEME SKRENULO NAS JE S PRAVCA PLOVIDBE. NEK` NAM SE BOG SMILUJE.

KIT JE NA OBZORU PRIMIJETIO VELIKI CRNI OBLAK.
TATA, BOJIM SE DA JE OVO NAJAVA NOVOG NEVREMENA.

TOGA SE I JA BOJIM, SINKO.

I DOISTA, NEBO SE SMRAČILO DOK JE JAK VJETAR PONOVO UZBURKAO MORSKU POVRŠINU.

POČELA JE KIŠA.

PODIVLJALI VALOVI UDALJAVALI SU ČAMCE JEDNE OD DRUGIH.

NEMOGUĆE JE VIŠE UPRAVLJATI.

IZNENADNA JOŠ JEDNA TRAGEDIJA.

POMOĆ!

POJAVILI SU SE MORSKI PSI.

U UTVRDI RENDŽERA ODVIJAO SE SVAKODNEVNI ŽIVOT.

BRAĆA URAGANA

ONDA, ZUBATI BILLE? VIŠE NISI U STANJU HODATI?
PROŠLU NOĆ BIO SAM NA STRAŽI...
...PA SU ME LEĐA UKOČILA.
HM! MISLIM DA ME OVAJ ŽELI PREVESLATI.
FRANKIE JE STARI LUKAVAC.
AKO NISI U STANJU HODATI, MAKNI SE.
NA ZAPOVI-JED.
ZUBATI BILL SJEO JE NA JEDNO DEBLO.
MISLI DA JE PAMETAN, A NIJE SHVATIO KAKO SAM SE PRETVARAO KAKO NE BIH VJEŽBAO.
U UTVRDI JE, DAKLE, SVE TEKLO PO STAROME.
DOSTA S VATLOMETOM. VLIJEME JE ZA PLIPLEMU LUČKA.

BIT ĆE TO OBIČAN LUČAK, ALI KAD SE KIT VLATI, PLIPLEMIT ĆU NEŠTO POSEBNO.
U KUĆI ROSE MORNING...
O ČEMU RAZMIŠLJAŠ, CLARETTA? HAJDE, ZAVRŠI ZADATKE.
CLARETTA, TEBI GOVORIM.
OH, OPROSTI, MAMA. ZNAŠ...
...MISLILA SAM NA KITA.
RENDŽERI SU BILI GLADNI KAD JE OGLAŠENO VRIJEME RUČKA.
DING!
DING!
DING!
ŽELIM BAŠ VIDJETI.

ZUBATI BILL NE ZNA KAKO GA UHODI FRANKIE BELLEVAN.
OH! ZNAK ZA RUČAK.
HEJ! PAZI!
MIČI SE!
GLE SAMO KAKO GRABI ONA ZUBATA DEVA.
EVO!
UVIJEK PLVI, ZAL NE, ZUBATI BILLE?
U MEĐUVREMENU, ZABRANJUJEM TI DA ME NAZIVAŠ ZUBATIM BILLOM, ŽUTI.

TO JE MALO. STAVI JOŠ!
HEJ! HOĆEŠ DVOSTRUKU MJERICU?
TAJ NESRETNI ZUBATI BILL! JEDINA STVAR U KOJOJ JE IZVRSTAN JE NJEGOV APETIT.

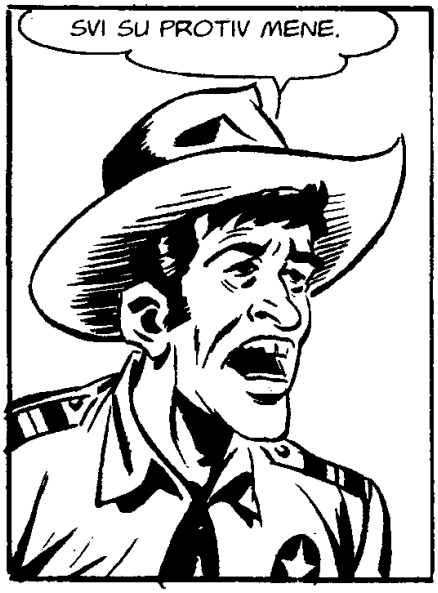
UKOČILA SU TE LEĐA I NE MOŽEŠ HODATI S OSTALIMA? VIDIO SAM TE, ZUBATI BILLE.
OH!

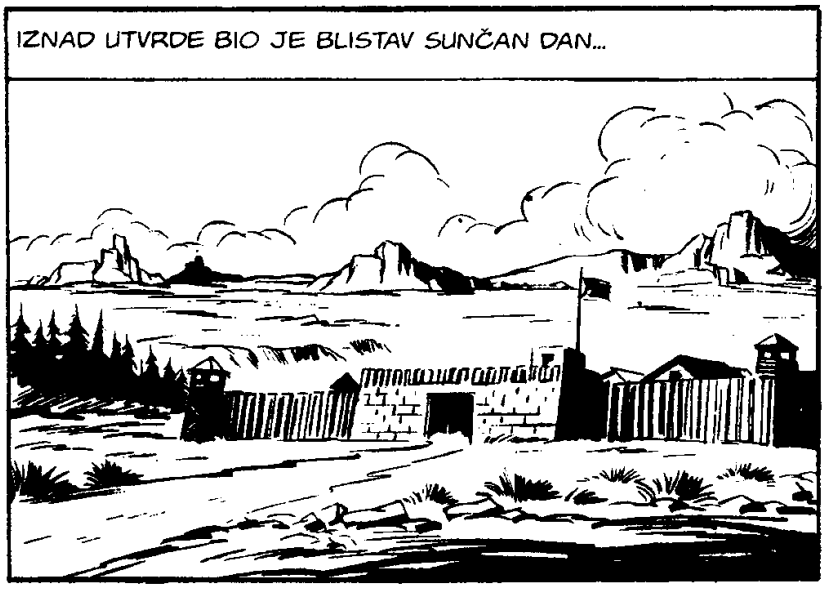
TRI DANA ZATVORA.

ALI JA...

NE VOLIM PRIGOVARANJE. PET DANA.

LIJEPO SI SE UVALIO, BILLE.
SAM SI TO TRAŽIO.
HE! HE! HE!

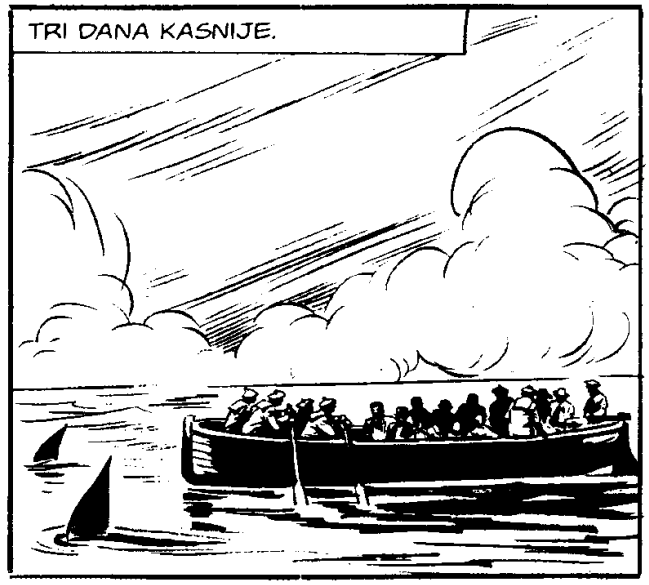

SVI SU PROTIV MENE.


IZNAD UTVRDE BIO JE BLISTAV SUNČAN DAN...

...DOK JE NAD OCEANOM BJESNILO NEVRIJEME.

OPASNOST JE UČINILA DA MOSES ZABORAVI NA DOSADNU MORSKU BOLEST.
ČAK I AKO ČAMAC NE POTONE, NEĆEMO SE SPASITI. IZVAN PRAVCA PLOVIDBE SMO.
HRABRO, TATA.

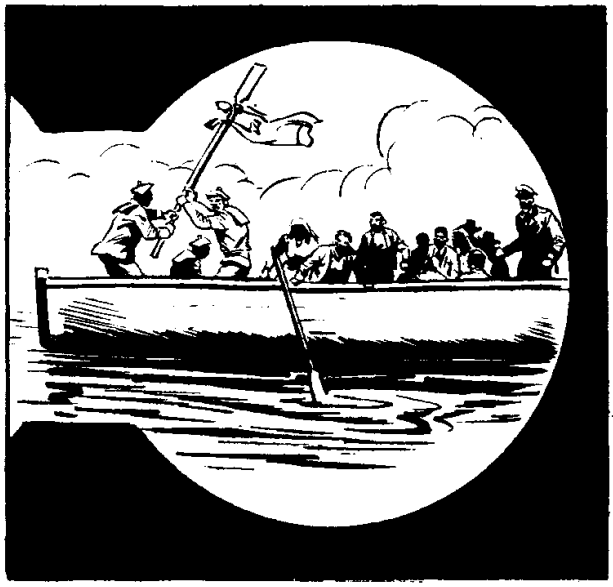
BILA JE TO NOČ KOJE ĆE SE MALI RENDŽER SJEĆATI KAO NAJOPASNIJE U SVOME ŽIVOTU.

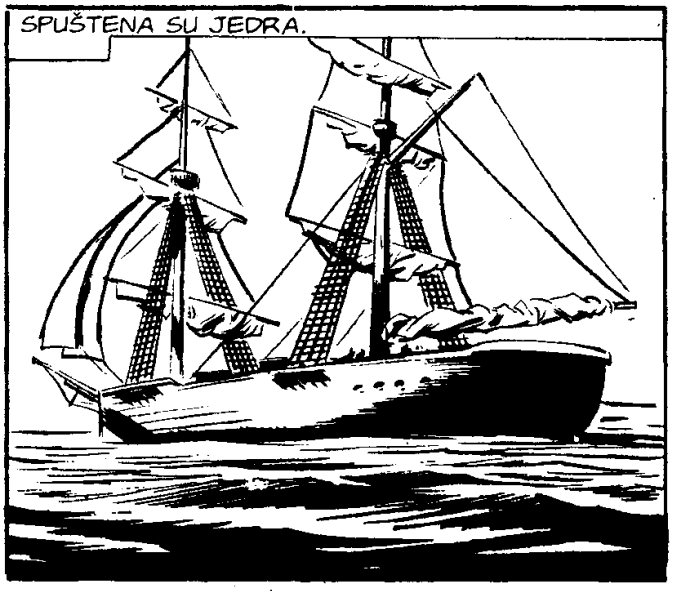


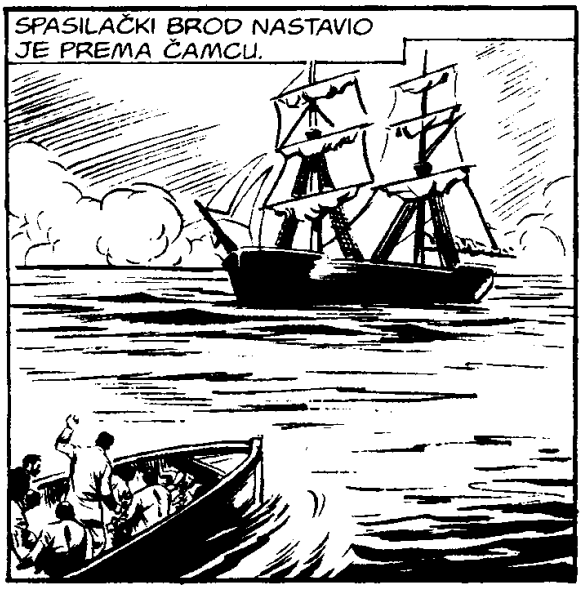
SAD JE VEĆ TJEDAN DANA KAKO ČAMAC LUTA PUČINOM. ZALIHE HRANE I VODE PRORIJEDILE SU SE. MORNARI I PUTNICI BILI SU IZNEMOGLI.

SAD JE VEĆ VIŠE OD OSAM DANA KAKO JE PAROBROD POTONUO. NA USAMLJENOME ČAMCU VLADALI SU GLAD, ŽEĐ I ISCRPLJENOST.

ZAPOVIJED JE IZVRŠENA S ODUŠEVLJENJEM.
NE DIŽITE SE NA NOGE. ŽELITE LI PREVRNUTI ČAMAC?
NA JEDRENJAKU...
KAPETANE! KAPETANE!
ŠTO JE?
ČINILO SE DA SU SE BRODOLOMCI PONOVO RODILI.
VIDIŠ, TATA, DA NIKADA NE TREBA OČAJAVATI.
IMAŠ PRAVO, KITE. BOŽJA MILOST JE BESKRAJNA.
I TAKO...
ČETVRTINU OKRETA, KORMILARU.
TAMO JE ČAMAC ZA SPAŠAVANJE. SIGURNO SU BRODOLOMCI.
IMAŠ PRAVO. TAMO JE DOSTA LJUDI. ČINE SE SVI ISCRPLJENIMA.

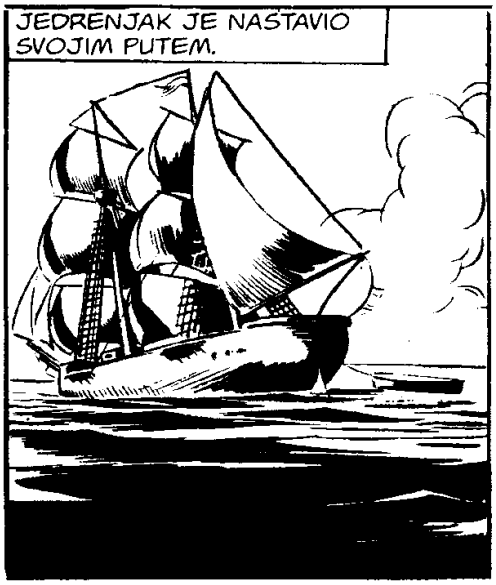






IZGUBIVŠI ZAMAH, BROD SE ZAUSTAVIO NA MANJE OD TRISTO METARA OD ČAMCA.

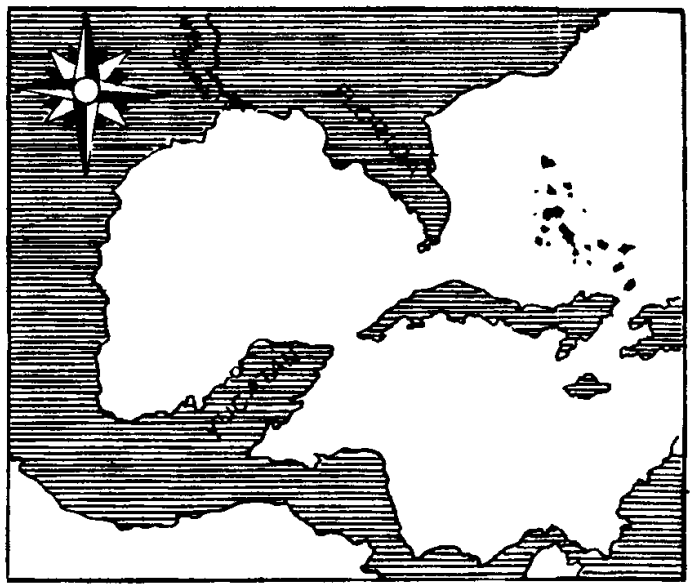
PRVI BRODOLOMCI POPELI SU SE NA BROD.
HRABRO. SPAŠENI STE.
S KOJEG BRODA DOLAZITE?
BILI SMO NA PLAVOJ PTICI.
I KAD SU SE SVI BRODOLOMCI POPELI NA BROD...
JA SAM KAPETAN PHILEAS THOMSON, GOSPODINE. HVALA ŠTO STE NAS SPASILI.
THOMAS BRAND, GOSPODINE. ŽAO MI JE...
ALI NA BRODU NEMAMO LIJEČNIKA. VAŠI LJUDI MORAT ĆE SE POBRINUTI SAMI ZA SEBE.
NEKA NETKO PRIVEŽE ČAMAC ZA BROD. VOĐO PALUBE, NASTAVITE PLOVIDBU.



I DOK SU SE BRODOLOMCI OPORAVLJALI, KAPETAN THOMSON RAZGOVARAO JE SA SVOJIM KOLEGOM.

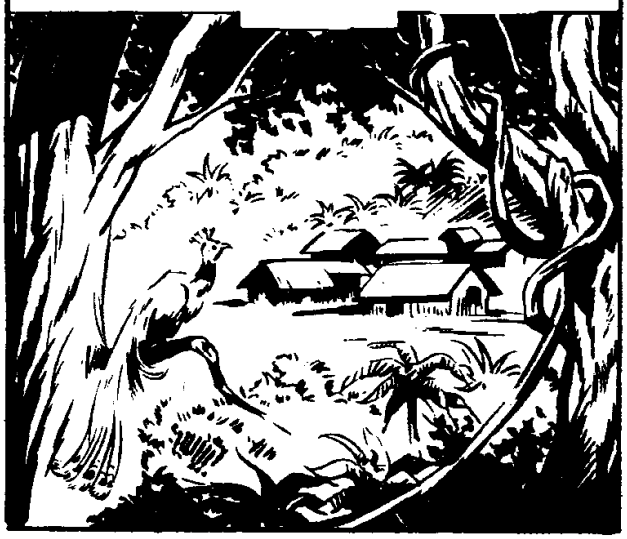
EVO, POGLEDAJTE.

U TOM SLUČAJU AKO I DALJE BUDEMO IMALI POVOLJAN VJETAR, STIĆI ĆEMO NA KUBU UNUTAR PET ILI ŠEST DANA.



U MEĐUVREMENU, DALEKO OD PODRUČJA KOJIM TRENUTNO PLOVI JEDRENJAK KOJI JE POKUPIO BRODOLOMCE, NA PRIVIDNO NENASTANJENOM OTOKU KOJI PRIPADA GRUPI BAHAMSKOG OTOČJA...

USRED DŽUNGLE NALAZILA SE SKUPINA KOLIBA.



U NAJVEĆOJ...

DOBIO SAM.
PROKLETSTVO! OPET!
LIJEPA GOMILA.
MISLIM DA SI POMOGAO SREĆI, IZBRAZDANI.
ŠTO SI HTIO REĆI?
ZA TOLIKI NIZ POBJEDA SIGURNO SI VARAO, K VRAGU!
ODGOVOR JE MUNJEVIT.
JA VARAO?
IMAM SAMO NOŽ.
HEJ! POLAKO.
AKO SE TUČETE, NEKA JE POD JEDNAKIM UVJETIMA.

TAKO JE. NEKA MI NETKO DA NOŽ.
UZMI MOJ.
BIT ĆE ZABAVNO.
MJESTA.
ONAJ KOJEM SU UZELI PIŠTOLJ, U LETU JE ZGRABIO NOŽ.
BIT ĆE TO PRAVI DVOBOJ.
STOLOVI SU POMAKNUTI.
NAPRIJED, JOEL! PROBODI!
DAJ MI VATRE.

NISU SE SAMO NOŽEVI KORISTILI.
DOBAR UDARAC. ALI BEZ ISHODA.
OBA PROTIVNIKA JEDNAKO SU SNAŽNA.
HAJDE, JOEL!
ŠTO JE? BOJITE SE?
MERRITT JE MOJ PRIJATELJ.
ALI NETKO SE POJAVIO.
OPET?
PAM
MARCUS!
ŠEF!
DAKLE, OPET BORBA?

AKO ŽELITE UMRIJETI, RADO ĆU VAM POMOĆI.
HAJDE! KOME SE NAJVIŠE ŽURI NEKA ISTUPI PRVI.
AKO NE ŽELITE, ONDA BACAJTE NOŽEVE.
MARCUS JE BIO ŠEF S AUTORITETOM.
DAKLE, ODUSTAJETE, IDIOTI?
HA! HA!
HA! HA! HA!
OVO VAM JE POSLJEDNJA OPOMENA. SLJEDEĆI PUT ODMAH PUCAM. JASNO SVIMA?
ALI MARCUS JE NA SVOJ NAČIN BIO PRAVEDAN.
ČUJMO SAD VAŠE RAZLOGE.
POBIJEDIO JE ŠEST PUTA ZAREDOM.
OPTUŽIO ME JE ZA VARANJE.

I SAMO STE SE ZBOG TOGA HTJELI POKLATI?
GLAVNI SE OBRATIO PRISUTNIMA.
TKO OD VAS NIKADA NIJE VARAO U KARTAMA, NEKA ISTUPI NAPRIJED, PRIJATELJI.
HA! HA!
HA! HA!
E, OVO MU JE DOBRO.
ZNAČI, SKLOPILI SMO MIR. PIĆE ZA SVE! MARCUS PLAĆA!
ŽIVIO MARCUS!
ŽIVIO!
ŽIVIO NAM ŠEF!
ŽIVJELA BRAĆA URAGANA!

ZA TO VRIJEME BROD KOJI JE POKUPIO BRODOLOMCE PLOVIO JE PREMA SVOME ODREDIŠTU.

BRODOLOMCI SU SE OPORAVILI.

IMALI SMO SREĆU. PROPATILI SMO, ALI SMO SPAŠENI.

DA. ALI NE MOGU ZABORAVITI DA OSTALI ČAMCI MOŽDA NISU IMALI TAKVU SREĆU.

DVIJE BRODSKE KABINE BILE SU NAMIJENJENE ŽENAMA. MUŠKARCI SU MORALI NAĆI MJESTO U PROSTORIJAMA POSADE.

MOSES SE NIJE DOBRO OSJEĆAO.

POKUŠAJ POVRATITI SNAGU, TATA.

LAKO JE TO REĆI. ONO ŠTO NE RAZUMIJEM JE SVE DOK ME JE...

...DRŽAO STRAH I DOK SMO BILI U ČAMCU, NISAM IMAO NIKAKVIH ZNAKOVA MORSKE BOLESTI.

NIŠTA ČUDNO, TATA. ČINJENICA JE DA TI JE SNAGU DAVALA NAPETOST, DOK SAD...

OVDJE JE SVE ZATVORENO I SMRDI. HAJDEMO NA PALUBU.

POKUŠAT ĆU, ALI VIDJET ĆEŠ DA ĆE BITI UZALUDNO.

U JEDNOM VLADINOM UREDU ZA BAHAMSKO OTOČJE.

ŠTO KAŽU VLASTI U FLORIDI?
JOŠ NITKO NIJE ODGOVORIO NA NAŠE IZVJEŠĆE KOJE SMO PROSLIJEDILI.
NA NJIMA JE DA NEŠTO PODUZMU. TRI OD NESTALIH BRODOVA BILI SU AMERIČKI.
HEJ, POLAKO! MOJA ZALIHA VISKIJA NIJE NEISCRPNA.
I KAŽEŠ DA SI MI PRIJATELJ? ŽELIŠ ME OSTAVITI DA UMREM OD ŽEĐI?
POGLEDAJ MENE. NUDIM TI PIĆE. ISTINA, BOCA JE TVOJA...
UVIJEK SI U PRAVU, PAULE.
U ZDRAVLJE!
U ZDRAVLJE! TO NE ZNAČI KAKO ME NESTANAK ONIH BRODOVA NE BRINE.
VJERUJEŠ LI DA JE OVO DJELO PIRATA?

BROD KOJI JE POKUPIO BRODOLOMCE PRIBLIŽAVAO SE BAHAMIMA.

KOPNO OBRASLO BUJNIM RASLINJEM KOJE SE POJAVILO NA VIDIKU PRIVUKLO JE PUTNIKE NA LIJEVU STRANU BRODA.

ZEMLJA! TAMO JE ZEMLJA!

PRVI OD MNOGIH OTOKA I OTOČIĆA KOJI SAČINJAVAJU BAHAMSKI ARHIPELAG.

KUBA JE DALEKO, NOSTROMO?

AKO VJETAR NE POPUSTI, IMAMO JOŠ TRI DANA PLOVIDBE.

NEBO JE VEDRO I LAGANI POVJETARAC GURA BROD.

POSLIJEPODNE POJAVILI SU SE NOVI OTOCI.

PAD VJETRA ZAUSTAVIO JE JEDRENJAK.

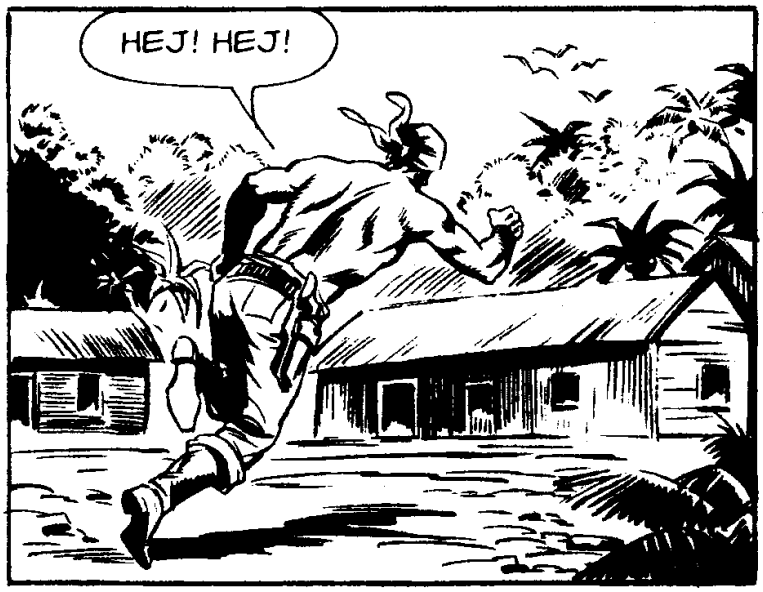
NIŠTA SE NE MOŽE.

U OVIM KRAJEVIMA VJETAR SE OBIČNO PODIGNE U GLUHO DOBA NOĆI.

MORSKA STRUJA POMICALA JE BROD PREMA OPASNOM DIJELU, OTOKU NA KOJEM JE JAZBINA BRAĆE URAGANA.

VARAM SE ILI JE...

U PODNE S MORA SE POČELA DIZATI LAGANA MAGLA.

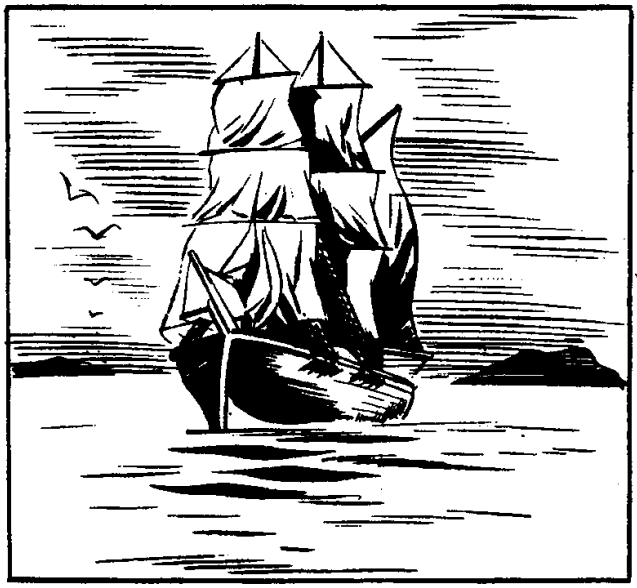

HEJ! HEJ!

BROD! JEDRA MU VISE O JARBOLIMA.

MARCUS SE SKOČIO.
AKO SE VJETAR NE DIGNE PRIJE MRAKA, BIT ĆE POSLA, PRIJATELJI!
DAJTE DVOSTRUKU MJERICU ZOBI NAŠIM MAZGAMA.
KAKVE VEZE IMAJU MAZGE?
SPREMNI SMO!
ŽIVIO MARCUS!
ŽIVJELA BRAĆA URAGANA!
U ŠTALI OD TRUPACA DOISTA SU DVIJE MAZGE.
VESELO, STARE MOJE. DOBIT ĆETE DODATNI OBROK.
BEŠTIJE MOJE, OBAVITE SVOJU DUŽNOST, I AKO SE VEČERAS VJETAR NE DIGNE, BLAGAJNA BRAĆE URAGANA BIT ĆE PUNA.

PRIPREMIT ĆU SVJETILJKE KAKO BI SVE BILO SPREMNO.

JEDRENJAK SE MALO POMAKNUO. S MORA NIJE PUHNUO NI DAŠAK VJETRA.



ČIM BUDEMO U MIAMIJU ILI NEW ORLEANSU, POSLAT ĆEMO BRZOJAV NAŠIM ZAPOVJEDNICIMA.

NARAVNO. BIT ĆE ZABRINUTI KAD VIDE DA NE DOLAZI BROD KOJIM SMO ISPLOVILI.

IZNENADA SE ZAČULA VIKA.

KAMO TRČE OVI LJUDI?

PODIMO POGLEDATI, TATA.

U IŠČEKIVANJU VJETRA, JEDAN MORNAR BACIO JE MAMAC U MORE.

ULOVIO SAM JE. POMOGNITE, PROKLETSTVO, ILI ĆU MORATI PUSTITI DA ODE.

DOISTA.

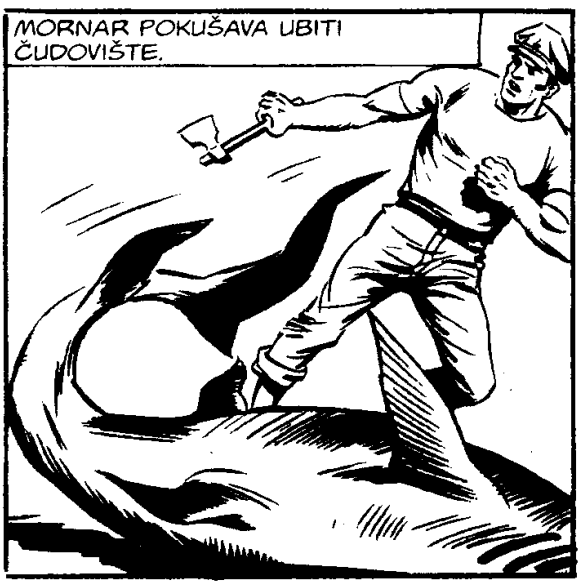
*RADI SE O MORSKIM PSIMA SLATKOVODNOG JEZERA TEKTONSKOG PORIJEKLA KOJE JE NEKAD BILO DIO MORA. ODSJEČENI OD MORA NAVIKLI SU NA ŽIVOT U SLATKOJ VODI.

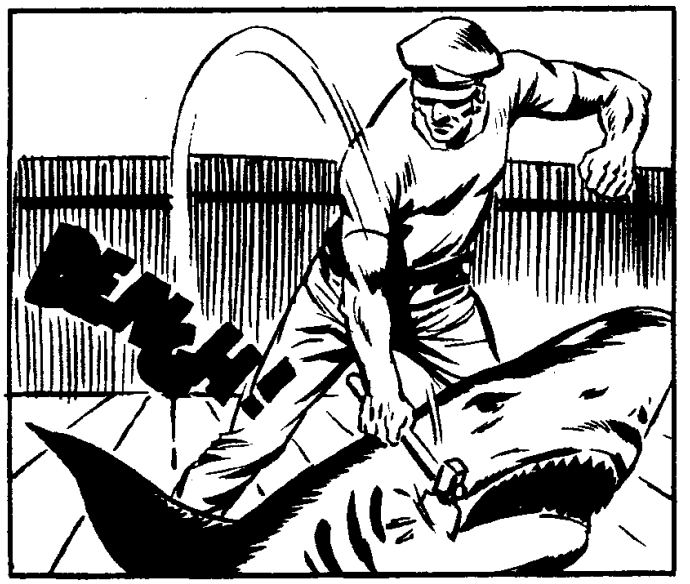
MORNARI SU MORSKOG PSA PODIGLI NA PALUBU.

ZAŠTO JE NE UBIJEŠ?

DAJ MI TO.

KIT I MOSES UVUKLI SU SE MEĐU GLEDATELJE.
TEŠKA JE NAJMANJE DVJESTO KILA.
REKAO BIH I VIŠE, TATA.


MORNAR POKUŠAVA UBITI ČUDOVIŠTE.

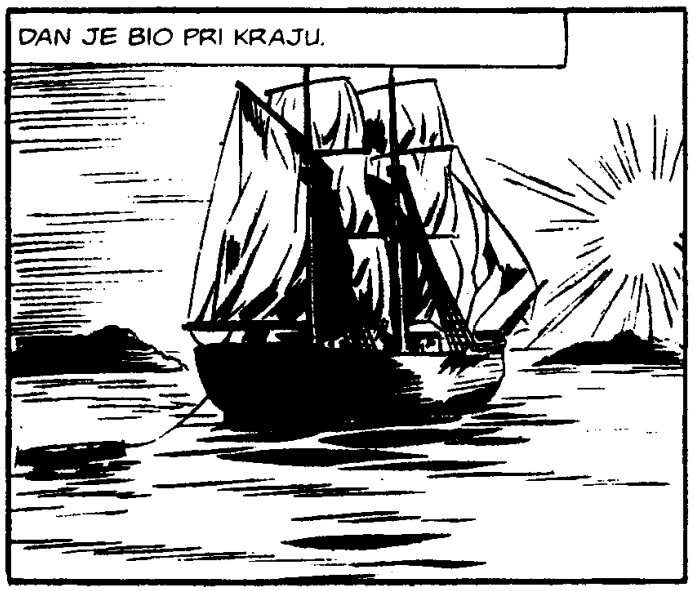


IAKO MU JE SLOMLJENA DONJA ČELJUST, MORSKI PAS POKUŠAVAO JE UGRISTI.

TEK NAKON NEKOLIKO UZASTOPNIH UDARACA, MORSKO ČUDOVIŠTE OSTALO JE NEPOKRETNO.

IAKO MRTAV, USLIJED GRČENJA MIŠIĆA ČELJUSTI, MORSKI PAS ZNAO JE UGRISTI.

DAN JE BIO PRI KRAJU.



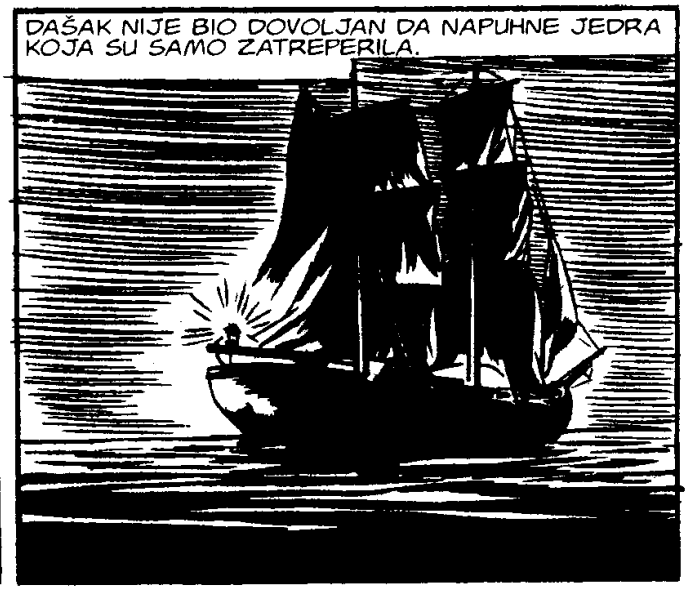
PRI POSLJEDNJIM ZRACIMA SUNCA PSINA JE RAŠČEREČENA.

ALI TO NISU OČEKIVALI.
NE!
UŽAS
PROKLETSTVO!
STRAŠAN PRIZOR MEĐU PROMATRAČIMA IZAZVAO JE ZGRAŽANJE.
BACITE SVE U MORE!
ZAPOVIJED JE IZVRŠENA.
S RUBA BRODA MOGAO SE PROMATRATI PRIZOR KANIBALIZMA.

S PROMATRAČNICE NA OTOKU MARCUS JE NADGLEDAO BROD.

BRODOLOMCI SU BILI SMJEŠTENI U PROSTORIJAMA ZA POSADU, ALI NEKOLIKO NJIH RADIJE JE SPAVALO NA PALUBI.

KIT I MOSES SPAVALI SU U POTPALUBLJU ZAJEDNO S ČLANOVIMA POSADE KOJI NISU BILI NA DUŽNOSTI.



U JEDNOJ SPILJI NA OTOČIĆU...

SVJETILJKE SU SPREMNE?

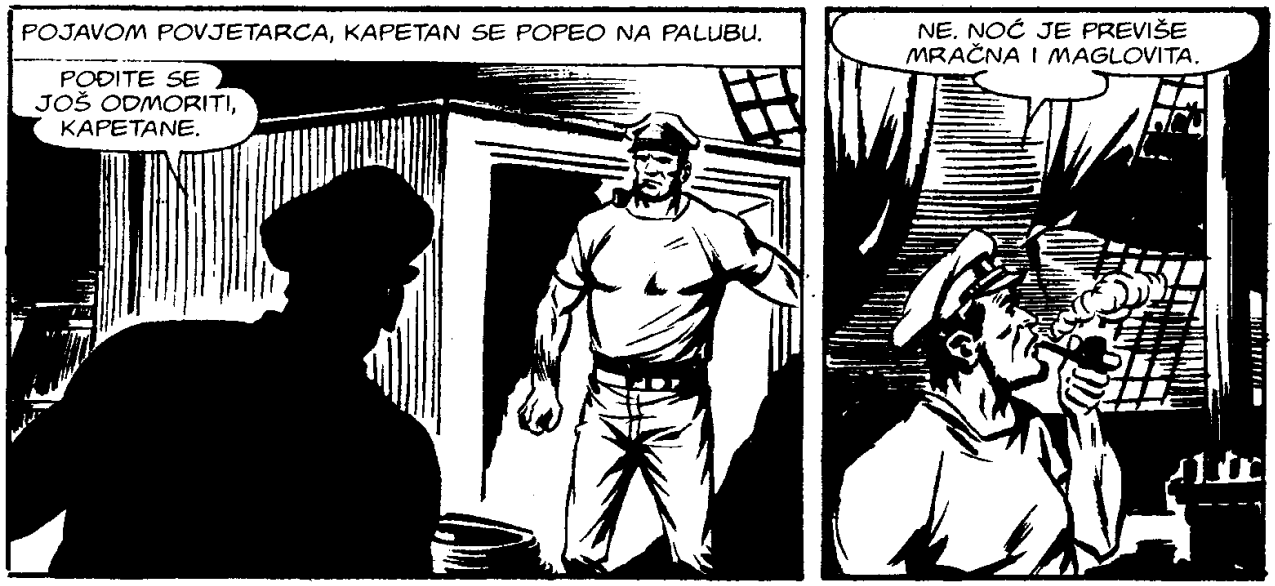
KAKO NE, ŠEFE. PROVJERIO SAM IH U PREDVEČERJE.

NOĆAS ĆEMO NAPRAVITI DOBAR POSAO. HA! HA! HA!

SVJEŽ POVJETARAC JAČAO JE.
FFIIIIIIIIIIIIIIII

NAVIKAO NA PRERIJU GDJE I NAJMANJI ŠUM MOŽE ZNAČITI SMRTNU OPASNOST, KIT SE PROBUDIO.

UMJESTO DA RASTJERA IZMAGLICU, LAGANI POVJETARAC JU JE ZGUSNUO.
DOLAZITE MI PRAVITI DRUŠTVO?
DA, AKO VAM NE SMETAMO, KORMILARU.
SMETATE? NARAVNO DA NE, SINKO. STAR SAM, ALI VOLIM DRUŠTVO.
ZNATE... UKRCAO SAM SE S DVANAEST GODINA NA BROD I CIJELI SVOJ ŽIVOT PROVEO SAM NA MORU.
MOJ OTAC TO NE BI MOGAO. PATI OD MORSKE BOLESTI.
SVATKO IMA SVOJ ŽIVOT. TKO ZNA KOLIKO SI PUSTOLOVINA DOŽIVIO. ZAŠTO MI NE ISPRIČAŠ KOJU?
I KIT JE POČEO PRIČATI...
BIO SAM SA SVOJIM PRIJATELJEM FRANKIEJEM BELLEVANOM KAD SAM S DESNA ZAČUO ŠUM...



U NOĆNOJ TIŠINI ČULI SU SE I DALEKI ŠUMOVI NOŠENI POVJETARCEM.

ZNATE ŠTO VAM JE ZADATAK. JA IDEM U SPILJU.
NARAVNO, ŠEFE. NISMO DJECA.
STUBE ISKLESANE U STIJENI VODILE SU U SPILJU.
EVO ME BRAĆO.
ČEKALI SMO TE, ŠEFE.
NOĆ JE POVOLJNA.
MRAČNA, BEZ MJESEČINE I MALO MAGLE.
NEKOLIKO METARA OD ULAZA U SPILJU, MARCUS JE IZDAO ZAPOVIJED.
STANITE I DA NISTE PISNULI.

DOK SE PRIPREMALA ZASJEDA, BROD JE IŠAO PREMA SVOJOJ SUDBINI.

KORMILAR JE PRIČAO SVOJU PRIČU.

BILA JE TO SABLASNA NOĆ. U TO VRIJEME NA BRODU „THELMA C"...

ODJEDNOM ZAČUO SE GLAS U NOĆI.

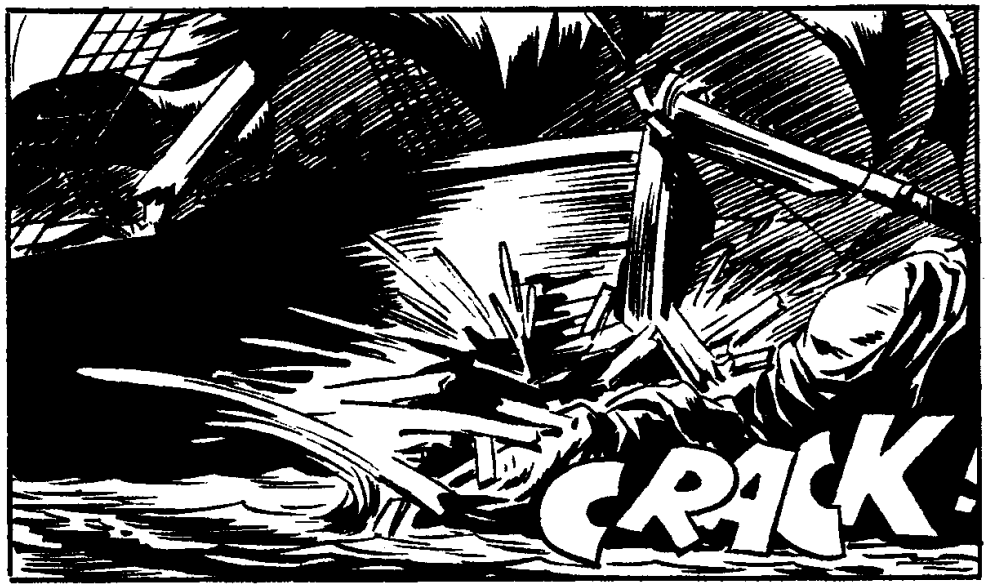
BROD NA DESNOM BOKU!

ALI NIJE SE RADILO O POZICIJSKIM SVJETLIMA NEKOG BRODA.

STARI TRIK KOJI SU KORISTILI PIRATI. NA TAJ NAČIN POSADA BRODOVA BILA JE UVJERENA KAKO SE NALAZI U DUBOKIM VODAMA.

ČUDNO. UČINILO MI SE DA ČUJEM BLAGO ŠUŠTANJE LIŠĆA.

VARAŠ SE, MLADIČU. MIMOILAZIMO SE S DRUGIM BRODOM.



USLIJED SNAŽNA UDARCA MORNARI I PUTNICI IZLETJELI SU IZ SVOJIH LEŽAJEVA.

SEKUNDU KASNIJE.

UHVATI SE ZA MENE, TATA. TI SI LOŠ PLIVAČ.

ČULI SU SE KRIKOVI.

ŠTO SE DOGODILO?

POMOĆ!

TONEMO!

UDARILI SMO U OLUPINU?

LJUDI SU USPANIČENO IZLAZILI.

KIT JE ČUO DRUGE GLASOVE.

NAPRIJED, BRAĆO URAGANA! SREDITE IH!

JEDAN PIRATSKI ČAMAC PROŠAO JE NEDALEKO OD KITA ZA KOJEG SE DRŽAO MOSES.

KIT JE ODMAH SHVATIO.

PIRATI!

NA BRODU JE ZAVLADALA PANIKA.
NAPAD.
BROWN, TI SI NA REDU.
OD SILNE VIKE NIJE SE MOGLO SHVATITI ŠTO SE DOGAĐA.
ŠTO RADIŠ? TKO SI TI?

JEDAN POGLED DOLJE I...
NA ORUŽ...
ALI POVIK JE PREKINUO BODEŽ ZABIJEN U PRSA.
BRAĆA URAGANA NAHRUPILA JE NA RANJENI BROD.
DOTLE KIT I MOSES...
KONAČNO KOPNO.

POSLUŠAJ. NA BRODU SE VODI BITKA.
DOISTA...
NAPRIJED BRAĆO URAGANA! BROD JE NAŠ!
KAPETAN BRAND HRABRO SE BORIO.
CRKNI!
AAH!
I ONDA...
PROKLETSTVO! PIŠTOLJ MI JE PRAZAN.

BRAND USPIJEVA IZBJEĆI OPASAN UDARAC NEPRIJATELJA KOJI JE JURNUO PREMA NJEMU.

AHAA!

PIRAT SE ČINIO UVJEREN U SVOJU POBJEDU...

BRZ SI, ALI VIDJET ĆEMO HOĆEŠ LI IMATI ISTU SREĆU OVOGA PUTA.

...ALI PRERAČUNAO SE.

AHHH!!

KORMILAR JE ISTRGNUO JEDNU OD DRVENIH PALICA KOJA MU JE POSLUŽILA KAO ORUŽJE.

HAJDE, NAVALITE, GADOVI!

JEDNU ŽENU POGODIO JE ZALUTALI METAK.

AHHH!!!

RUTH!

DOK SU NA PALUBI BRODA ODZVANJALI KRICI I PUCNJI...

BORE SE. MORAO NEŠTO UČINITI.

NAŽALOST, NE MOŽEMO NIŠTA, TATA.

ODJECI BITKE JENJAVALI SU, ZNAK DA SE SUKOB BLIŽI KRAJU.

TO SU NAS PIRATI PRIVUKLI TRIKOM.

DA. I ČINI SE DA SU POBIJEDILI.

KAPETAN BRAND LEŽAO JE MRTAV, ALI NEKOLIKO UBIJENIH PIRATA...

...POKAZUJE DA SU SKUPO PLATILI POBJEDU.

I KAD JE KRVOPROLIĆE ZAVRŠILO...

ŽIVJELI! POBIJEDILI SMO!

HAJDEMO, PRIJATELJI. AKO SE NETKO SKRIVA U POTPALUBLJU, BACITE GA MORSKIM PSIMA.

ZAVLADALA JE MRTVA TIŠINA.
IDEMO, KITE. MORAMO PRONAĆI SKROVIŠTE U OVOJ DŽUNGLI.
DA, ALI NE S OVE STRANE.

S JUTROM NAŠI TRAGOVI U PIJESKU OCRTAVAT ĆE SE SASVIM JASNO I BIT ĆE TO NAŠ KRAJ.

IMAŠ PRAVO, KITE. NISAM NA TO MISLIO.
HAJDEMO RADIJE PREMA ONOJ STIJENI.

OVDJE NEĆEMO OSTAVITI TRAGOVE, A NEĆE NAS MOĆI VIDJETI ZBOG MAGLE.

DOTLE SU NA BRODU PIRATI PLJAČKALI SVE ŠTO JE IMALO BILO KAKVU VRIJEDNOST.

POSRĆUĆI ZBOG GUBITKA KRVI, STARI KORMILAR USPIJEVA SE PODIĆI.

JADNI MOJI PRIJATELJI. NAKON TOLIKO GODINA DRUŽENJA IZGUBIO SAM IH U NEKOLIKO MINUTA.
AKO ME OPAZE, UBIT ĆE I MENE.
PIRATI SU PLJAČKALI NASUKANI BROD.
UNUTAR BRODSKE KASE NALAZILE SU SE DVIJE VREĆICE S NOVCEM I JEDAN SVEŽANJ NOVČANICA.
NE ČINI MI SE PUNO. BILO JE BOLJE SA ZADNJIM BRODOM KOJI SMO NASUKALI NA HRID.
DRŽI OVO...
...I JAO VAMA AKO SE USUDITE NEŠTO UZETI.

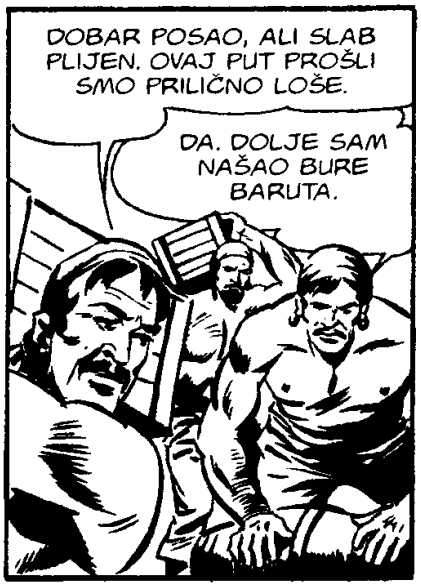
ČUDNO. OVO JE TERETNI BROD, A NA NJEMU JE IPAK BILO PUTNIKA.
MORAMO PRETRAŽITI CIJELI BROD PRIJE NEGO GA UNIŠTIMO.
HEJ! TORBA.

TORBA JE SADRŽAVALA SAMO KAPETANOVU ODJEĆU.
NIŠTA.

STAVI NOVAC U TORBU. BIT ĆE GA LAKŠE NOSITI. A SAD IDEMO SVE PREGLEDATI.

STARI KORMILAR BIO JE SAMO LAKŠE RANJEN.

PIRATI. IZNOSE NA PALUBU SVE OD BILO KAVE VRIJEDNOSTI.


DOBAR POSAO, ALI SLAB PLIJEN. OVAJ PUT PROŠLI SMO PRILIČNO LOŠE.
DA. DOLJE SAM NAŠAO BURE BARUTA.

KORMILAR JE SVE ČUO I TO MU JE BILO DOVOLJNO.

NEKOLIKO METARA OD NASUKANA BRODA STARI JE KORMILAR IZRONIO.

ALI ČULO SE SAMO LAGANO UDARANJE MORA O BROD.

DOTLE, KIT I MOSES, NE OSTAVLJAJUĆI TRAGOVE, STIGLI SU DO GUSTE ŠUME KOJA JE PREKRIVALA DOBAR DIO MALOGA OTOKA.

TREBAMO BITI ZAHVALNI ZATO ŠTO SMO SE IZVUKLI.

KORMILAR JE OPAZIO JEDAN PROCIJEP U STIJENI.
TAMO MOGU NAĆI ZAKLON. NA IZMAKU SAM SNAGE.

ČIM JE STIGAO NA SUHI PIJESAK, STARAC JE PAO ISCRPLJEN.
BOŽE, SMILUJ MI SE.

DO RENDŽERA JE S MORA DOPRO ZVUK GLASOVA I ŠKRIPANJE.

TO JE ŠKRIPA VITLA. ČEKAJ ME OVDJE, TATA. MORAM POGLEDATI. I ŠTO GOD SE DOGODI, NE OTKRIVAJ SVOJU PRISUTNOST.
ALI...

A NA OLUPINI..

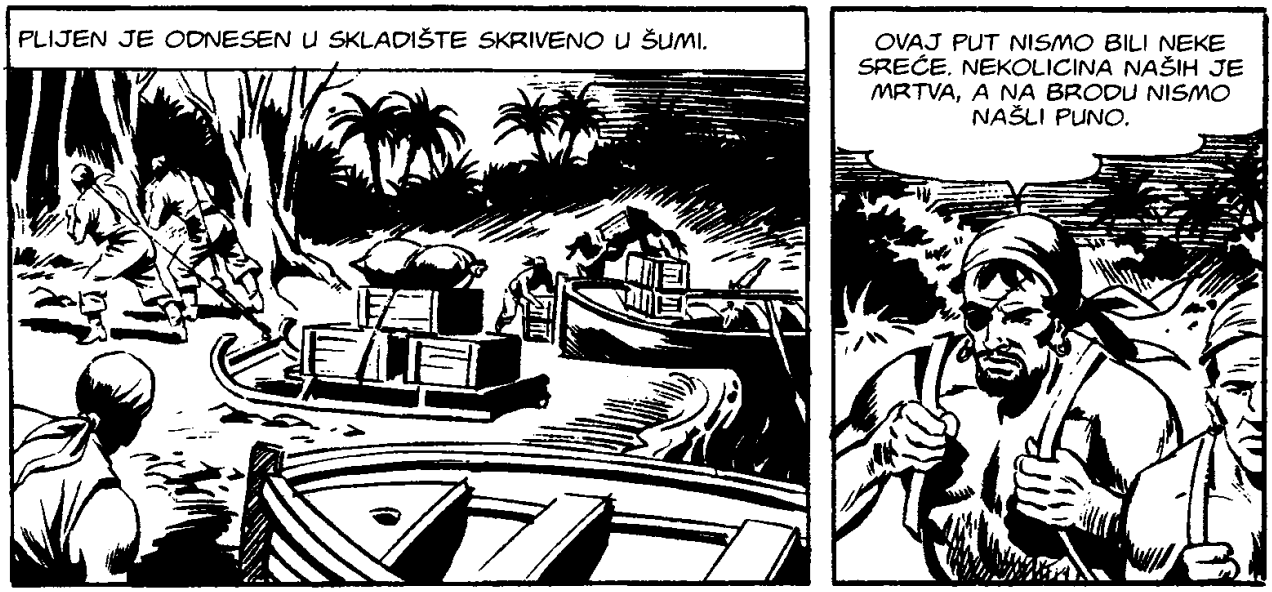
JOŠ SPUSTI.

KIT SE TIHO PRIKRAO DO GRMLJA.
PIRATI. POBILI SU SVE NA BRODU.

SAMO ZAHVALJUJUĆI SREĆI IZBJEGLI SMO SUDBINU ONIH JADNIKA.

KIT JE POZORNO PROMATRAO.

SPAVATE LI? HAJDE! PRIJE ZORE OVA OLUPINA MORA NESTATI.


PLIJEN JE ODNESEN U SKLADIŠTE SKRIVENO U ŠUMI.
OVAJ PUT NISMO BILI NEKE SREĆE. NEKOLICINA NAŠIH JE MRTVA, A NA BRODU NISMO NAŠLI PUNO.

MISLIM DA SMO PREVIŠE RISKIRALI.

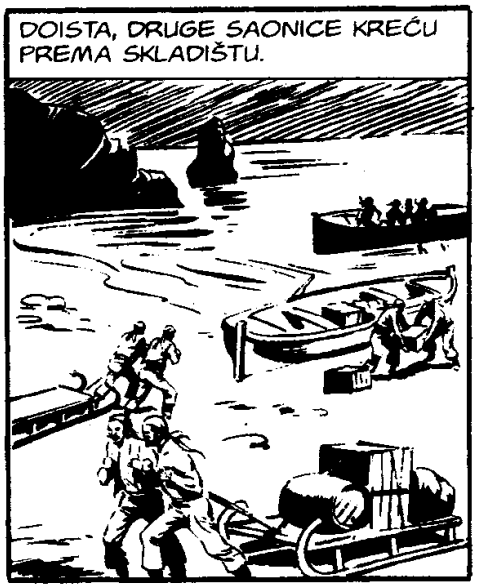
DVOBOJ

VLASTI ĆE NA KRAJU DOĆI VIDJETI ŠTO JE UZROK SVIM TIM BRODOLOMIMA U PODRUČJU OTOKA.

SAONICE SU ISTOVARENE PORED JEDNE VELIKE KOLIBE.

ALI BIO JE TO MOSES KOJI SE, ZABRINUT ZA KITOVO DUGO IZBIVANJE, OGLUŠIO NA ZAPOVIJED.

BUKA PROIZVEDENA PROLASKOM DVOJICE PIRATA POLAKO SE GUBILA KAO I ODJECI NJIHOVIH GLASOVA.



POLA SATA KASNIJE NA NASUKANOME BRODU...
NAPRIJED, BRAĆO! BRZO!JA ĆU SAM DIĆI BROD U ZRAK.
A DVOJICA NAŠIH KOJI SU UBIJENI?
IMAT ĆE VELIČANSTVEN GROB. OCEAN! PRAVIT ĆE DRUŠTVO OSTALIM MRTVACIMA NA PALUBI.
UZMI MOJU SABLJU. VIŠE MI NE TREBA.
ČAMCI SU SE UDALJAVALI..
...DOK SE MARCUS SPUŠTAO U POTPALUBLJE..

BEZ ŽURBE, GOTOVO UŽIVAJUĆI U OPASNOSTI KOJOJ SE IZLAŽE, VOĐA PIRATA PENJAO SE NA PALUBU.

KAO IZVRSTAN PLIVAČ IZRONIO JE DVADESETAK METARA OD BRODA.
BRAVO, MARCUS! IMAŠ PETLJU.
U MEĐUVREMENU ČAMCI SU VRAĆENI U SPILJU.
BACITE SE NA ZEMLJU. GELERI ĆE LETJETI NA SVE STRANE.
ZA MARCUSA SE SVE MOŽE REĆI OSIM DA JE KUKAVICA.

VATRENI BLJESAK I ZAGLUŠUJUĆI TUTANJ.

CEREK ZADOVOLJSTVA IZOBLIČIO JE MARCUSOVO LICE.

DIGLI SU OLUPINU U ZRAK.

BUKA JE DOPRLA I DO STAROGA KORMILARA.

ŠTO SE DOGODILO? MORAM VIDJETI.

BRODA VIŠE NEMA. PROKLETNICI SU GA DIGLI U ZRAK.

DOISTA, TRUP BRODA SE DOSLOVNO RASPAO.

KORMILAR NE ZNA ZA PRISUTNOST DVOJICE RENDŽERA NA OTOKU.
SAM SAM MEĐU OVIM RAZBOJNICIMA.
I DOVOLJNO STAR ZA UMRIJETI. DA! ALI MOJA SMRT BIT ĆE SKUPO NAPLAĆENA.
DOTLE KIT I MOSES...
ŠTO SI NAUMIO, KITE?
ZA SAD NIŠTA, TATA. MORAMO SAČEKATI POVOLJNU PRILIKU. JOŠ SMO SLOBODNI, ALI ZAROBLJENI NA OTOKU.
PIRATI NE ZNAJU ZA NAŠU PRISUTNOST. VIDIO SAM NA KOJU SU SE STRANU UPUTILI ČAMCI. MORAMO SE DOČEPATI JEDNOGA.
NA ISTOKU SU SE POJAVILI PRVI JUTARNJI ZRACI.
PODVODNA STRUJA POLAKO JE NOSILA OSTATKE BRODA PREMA PUČINI.

U VELIKOJ SPILJI ČAMCI SU OSTALI NA SUHOM.
U SVOM GNIJEZDU PIRATI SU NAPRAVILI ZABAVU.
ŽIVIO MARCUS!
ŽIVJELA BRAĆA URAGANA!
ŽIVJELI!

KADA JE SVATKO BIO POSLUŽEN...
SAMO TREN, PRIJATELJI!

OVAJ PUT NISMO IMALI PUNO SREĆE. DIO NOVCA KOJI ĆE PRIPASTI SVAKOME PRILIČNO JE TANAK.

DAN CROCKER, NAŠ RAČUNOVOĐA, PREBROJAO JE NOVAC. U BLAGAJNI JE BILO SVEGA TISUĆU DVJESTA DOLARA.

BIT ĆE BOLJE SA SLJEDEĆIM BRODOM.

IZ BARAKE JE DOPIRALA GALAMA KOJA JE PRIVUKLA DVOJICU RENDŽERA.

SLUŠAJ. TO SU PIRATI. ALI NE MOGU RAZUMJETI ŠTO GOVORE.

NADAJMO SE JOŠ KOJEM POTOPLJENOM BRODU U OVIM KRAJEVIMA.

ŠTO ŽELIŠ REĆI, MAXWELL?

MEĐUSOBNO SMO RAZGOVARALI. OVA IGRA TRAJE SUVIŠE DUGO I ZAVRŠIT ĆE DOĐE LI OVAMO KAKAV PROKLETI VOJNI BROD. BIT ĆE TO NAŠ KRAJ.

AH! TI SI RAZGOVARAO S OSTALIMA? HTJELI BISTE USTROJITI PRAVILA? ALI, JA SAM OVDJE VOĐA!

JA SAM GLAVNI I TO NAMJERAVAM I OSTATI! BRANI SE, MAXWELL. POGLEDAJMO TKO JE BOLJI!

SLUŠAJ, MARCUS...
BRANI SE ILI ĆU TI ODSJEĆI UŠI.
IAKO SE NEĆKAO, MAXWELL JE SHVATIO DA MORA PRIHVATITI IZAZOV.
TI SI OVO HTIO, MARCUS!
MANJE PRIČE, VIŠE DJELA!
JEDAN OD PIRATA BODRIO JE VOĐU.
ŠTO?
SREDI GA, MARCUS!
MAXWELL JE U PRAVU.
PONOVI TO JOŠ JEDNOM.
JOŠ SU SE DVIJE SABLJE SUDARILE.

NA TRENUTAK NIŠTA SE NIJE ČULO OSIM SRAZA OŠTRICA.
SVIH MI DEMONA MORA! VAS DVOJICA, PRESTANITE AKO NE ŽELITE DA, KAD ZAVRŠIM S MAXWELLOM, OBOJICI ODSIJEČEM UŠI!
SVI SU ZNALI DA MARCUS NIKADA NIJE UZALUD PRIJETIO.
POSLUŠAT ĆU JER JE MARCUS ŠEF, ALI BIT ĆE JOŠ PRILIKE.
SIGURAN SAM. JEDVA ČEKAM.
ZA TEBE, MAXWELL!
!
TAKO MI TRITONA!

POVICI I POTICANJE PRISUTNIH, ZVEKETI OŠTRICA, PRIVUKLI SU POZORNOST DVOJICE RENDŽERA.

MAXWELLA JE OBUZEO TAKAV BIJES DA SE BACIO NA PROTIVNIKA.
KADA BUDEŠ MRTAV, UZET ĆU TVOJE ČIZME.

I MARCUS JE VAN SEBE ZBOG DVIJU OZLJEDA.
SAD JE DOSTA.

AHAH !!

MEĐU NAZOČNIMA ZAVLADALO JE ZAPREPAŠTENJE I MUK.
AKO JOŠ NETKO ŽELI POKUŠATI, TU SAM.

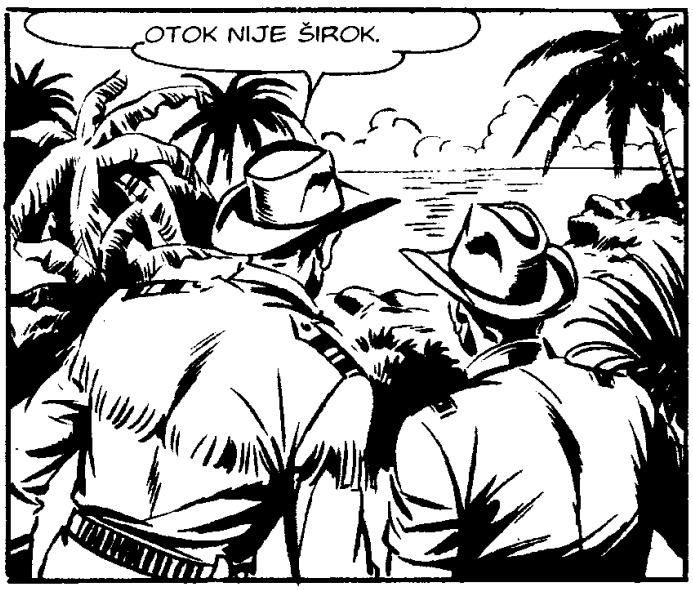
NITKO NEMA HRABROSTI?

ONDA, NEKA DVOJICA ODNESU OVU SVINJU I BACE SA STIJENE. BIT ĆE DOBRA HRANA MORSKIM PSIMA. NASTAVIMO S PIĆEM, PRIJATELJI. OD DVOBOJA SAM OŽEDNIO.

NETKO JE UBIJEN.
ZAPOVIJED JE IZVRŠENA.
MARCUS JE POBIJEDIO, ALI...
ZNAM ŠTO ŽELIŠ REĆI...
...DA MAXWELL MOŽDA NIJE POGRIJEŠIO REKAVŠI KAKO SE PREVIŠE IZLAŽEMO.
MARCUS JE ČUDAN TIP.
ŽIVIO MARCUS!
ŽIVIO NAŠ VOĐA!
ŽIVJELA BRAĆA URAGANA!

DOTLE U DŽUNGLI KOJA PREKRIVA OTOK, KIT I MOSES SE DOGOVARAJU.

OTOČIĆ JE POVRŠINE NEKOLIKO ČETVORNIH KILOMETARA I POLA SATA KASNIJE DVOJICA RENDŽERA UGLEDALI SU PONOVO PLAVETNILO KROZ ZELENILO DŽUNGLE.



MOSES JE UBRAO GROZD BANANA.
IDEM UBRATI KOJI ORAH.
OKRETAN POPUT MAJMUNA, MALI RENDŽER POČEO SE PENJATI.
ALI ODJEDNOM SE ZAUSTAVIO.
OH!
NEŠTO MU JE PRIVUKLO POGLED.
VOLIO BIH ZNATI ZAŠTO MARCUS TJERA UVIJEK JEDNOG OD NAS DA STRAŽARI?

KIT JE POLAKO SIŠAO S DRVETA I SPUSTIO NEKOLIKO ORAHA.

NAKON ŠTO SE NASPAVAO, STARI SE KORMILAR PROBUDIO. RANA MU NIJE VIŠE KRVARILA.

DOK SE PRIBLIŽAVAO DNU SPILJE, MATTHEW JE PRIMIJETIO KAKO NEŠTO SVJETLUCA U PIJESKU.

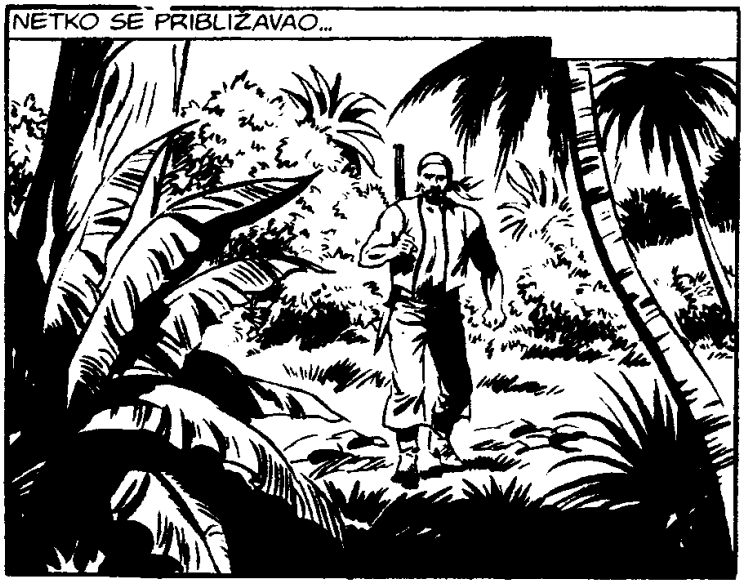
KORMILAR SE POČEO PENJATI UZ STIJENU. RANU SKORO NIJE OSJEĆAO.

NAKON ŠTO SE OKRIJEPIO, POČEO JE ISTRAŽIVATI OTOK.
RUŠEVINE. OTOK JE BIO NASELJEN LJUDIMA KOJI NISU BILI PIRATI.
NESVJESTAN KITOVE I MOSESOVE PRISUTNOSTI NEDALEKO OD NJEGA, KORMILAR JE NASTAVIO ISTRAŽIVATI.
NE ZNAJUĆI UPUTIO SE PREMA JAZBINI PIRATA KAD...
ŠTO JE OVO?
NA OSMATRAČNICI...
DRAKE, KOJI ME JE TREBAO ZAMIJENITI, KASNI.
K VRAGU. SIT SAM SVEGA. SILAZIM.
I KAD JE SKORO DOTAKAO ZEMLJU, STRAŽAR JE ZAČUO ŠUM IZA SEBE.

AHHH!

PRLJAVA MRCINO!

TO JE JEDAN. PRIJE NEGO ME UBIJU, UMRIJET ĆE I DRUGI KOJI SU KRIVI ZA POKOLJ OD PROŠLE NOĆI.


NETKO SE PRIBLIŽAVAO...

PUŠKA.

ŠUM KOJI SE ZAČUO U BLIZINI UZBUNIO JE KORMILARA.
NETKO DOLAZI. BOLJE JE NESTATI.

TEK U ZADNJI TREN DARKE JE UGLEDAO LEŠ.
NE!

TAD JE PRIMIJETIO LAGANO KRETANJE U GRMLJU.

UMALO ME NIJE POGODIO, ALI SAD...
ZIP!

PAM

I DOK JE KORMILAR NESTAJAO U GRMLJU...

...PIRATI...
PUCNJI.
DOLAZE IZ PRAVCA PROMATRAČNICE.
ZA MNOM.
MARCUSOVA BANDA STIGLA JE DO TORNJA.
PROKLETSTVO!
DE-REK!
DRUGI JE MORRISON!
UBILI SU JEDAN DRUGOGA. ALI ZAŠTO?
NE BUDI GLUPLJI NEGO OBIČNO, DUGUET. NETKO IH JE UBIO.
NA OTOKU JE ULJEZ. UBIO JE DVOJICU NAŠIH. ŽELIM GA ŽIVA PO CIJENU DA PROČEŠLJATE CIJELI OTOK.

KIT I MOSES ČULI SU DVA PUCNJA.

NAŽALOST, DVOJICA RENDŽERA NEMAJU VREMENA DOĆI DO MORA.

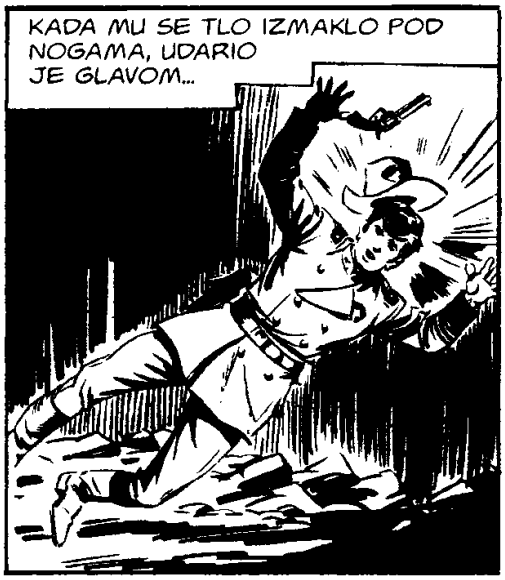
DOK SU SE POVLAČILI, GLASOVI PIRATA BILI SU SVE BLIŽI. KIT I MOSES NAIŠLI SU NA RUŠEVINE.

U TOME TRENUTKU MOSES TELLER MISLIO JE SAMO KAKO SPASITI SINA.

MOŽDA ZAPOVIJED NE BI BILA DOVOLJNA DA SPASI MOSESA DA SE NIJE POJAVIO MARCUS.

OKRUTNA KAZNA

ALI KIT NIJE U STANJU NIŠTA UČINITI.



STARI KORMILAR NIJE NI SLUTIO DA JE JOŠ NETKO S BRODA PRISUTAN NA OTOKU.

...BEZ GLUPOSTI. REKAO SAM DA ĆE OVAJ IMATI REDOVAN POSTUPAK, A MARCUS DRŽI SVOJU RIJEČ.
IZNESITE VAN STOL I NEKOLIKO STOLICA.
JA ĆU BITI PREDSJEDNIK SUDA, A TI, BUDUĆI DA SI BIO MORRISONOV PRIJATELJ, BIT ĆEŠ TUŽILAC. TKO HOĆE BITI BRANITELJ OPTUŽENOG?
ŠTO? BRANITELJ?
NITKO NE ŽELI BRANITI OKRIVLJENOG? ALI KAKO BI SVE BILO PO PROPISU, TREBA NAM I BRANITELJ. TI ĆEŠ BITI TO, BLINDY.
HA! HA! HA!
PUNO PUTA ČUO SAM KAKO JE PRAVDA SLIJEPA, ALI OVAJ PUT BIT ĆE SAMO ZASLIJEPLJENA.
TAKO JE.
HA! HA! HA!

NAKON ŠTO SU ČLANOVI SUDA ZAUZELI MJESTO ZA STOLOM...

IME, OČEVO IME I PREZIME. TAKO SE KAŽE, ZAR NE?

TAKO SU GOVORILI KAD SU ME OSUDILI NA TRIDESET GODINA PRISILNOGA RADA. ALI...

ODMAH GA UBIJMO I SVRŠIMO S TIM.

...NEKA ME OBJESE AKO SAM IKADA POMISLIO DA BIH MOGAO BITI ČLAN SUDA. HA! HA!

ONDA, KAKO SE ZOVEŠ, KAKVA JE TO ODORA, KAKO SI STIGAO NA NAŠ OTOK?

MOSES SE TOJ SUDSKOJ PARODIJI SUPROTSTAVIO PREZRIVOM ŠUTNJOM.

NE ŽELIŠ ODGOVARATI? ONDA JE RED NA TEBI, JAVNI TUŽIOČE.

OVA SVINJA UBILA JE MOGA PRIJATELJA MORRISONA I DARKEA, IAKO OVAJ DRUGI NIJE BIO MOJ PRIJATELJ. ZATO...

...I ZATO TRAŽIM SMRTNU KAZNU VJEŠANJEM!
U MOSESOVIM MISLIMA JAVILO SE VELIKO PITANJE.
ALI ONDA NISU TRAŽILI NAS, VEĆ NEKOG DRUGOG KOJI JE UBIO DVOJICU PIRATA.
ČINI MI SE DA SI VRLO DOBRO IZNIO OPTUŽBU.
RED JE NA TEBI, BRANITELJU OKRIVLJENIKA.
BLINDY JE ŽELIO ISPASTI DUHOVIT I DOISTA SE UŽIVIO U LIK KOJI JE PREDSTAVLJAO.
GOSPODO, BIT ĆU KRATAK.

MOJA STRANKA, OVAJ HRABRI MLADIĆ, ZAPRAVO JE ODGOVORAN ZA SMRT DRAKEA I MORRISONA, ČASNI SUČE.
NE DUŽI, BLINDY.
U JEDNO SRETNIJE DOBA, PIRATI SU ZAROBLJENIKE S POVEZOM PREKO OČIJU VODILI DO DASKE KOJA JE STRŠILA IZNAD MORA.

BLINDY DOBRO GOVORI. SKORO KAO ONAJ KOJI JE MENE OSUDIO NA ROBIJU.
VJEROJATNO JE UČIO ZA ODVJETNIKA.
HA! HA! HA!

DOISTA, ŠTETA ŠTO BLINDY NIJE IMAO TOGU KOJOJ BI SAD VIJORILI RUKAVI.
U TO DOBA, GOSPODO POROTNICI, ČLANOVI SUDA, NA PIRATSKIM BRODOVIMA NIJE BILO SUDA. ONI SIROTI ZARO-BLJE-NICI...

„...KAO ŠTO SAM REKAO, NAKON ŠTO IM JE STAVLJEN POVEZ PREKO OČIJU...“
NAPRIJED, PRIJATELJU. ČAST TI JE DA BUDEŠ PRVI.
HA! HA! KAO KOD FRIZERA.
PRVI OD OVE GOS-PODE.

„ DOLJE JE, GOSPODO MOJA, SVE VRVJELO OD MORSKIH PASA."
„ ZAROBLJENICI SU UZALUD POKUŠAVALI HODATI PO DASCI."
„PADALI SU JEDAN PO JEDAN..."
„...A MORSKI PSI SU NAPRAVILI POKOLJ."
MOJA DUŠA, OSJETLJIVA...
...NA TAKVU POMISAO, PODRHTAVA OD UŽASA.

MOSES NIJE MOGAO VIŠE.
OBJESITE ME I ZAVRŠITE S OVIM IGROKAZOM.
STRAŽARI! UŠUTKAJTE OKRIVLJENIKA! OVO JE SUD, A NE KAZALIŠTE!
NASTAVLJAM?
SAMO NASTAVI, BLINDY. ZANIMA ME.
BLINDY JE NASTAVIO SVOJ GOVOR BRANITELJA.
TO DOBA JE PROŠLO, GOSPODO. DANAS SE SUDI U SKLADU SA ZAKONOM I PRAVA OKRIVLJENIKA SU ZAŠTIĆENA.
BLINDY JE OSJETIO POTREBU OKRENUTI SE SVOME ŠEFU.
DOBRO GOVORIM, MARCUS?
NASTAVI I SKRATI.

MARCUS NIJE IMAO PUNO STRPLJENJA.
IDI K VRAGU, MARCUS. PRVO TRAŽIŠ DA GA BRANIM, A SAD DA ZAVRŠIM.
HEJ! ŽELIŠ SKONČATI KAO MAXWELL?
OVA PRIJETNJA BILA JE DOVOLJNA DA SMIRI JEDNOOKOG ČOVJEKA.
DOBRO, MARCUS, ALI PUSTI ME DA ZAVRŠIM.
NITKO OD VAS, OSJETLJIVIH LJUDI, NE BI HTIO BITI KRVNIK I OBJESITI OKRIVLJENIKA, ZAR NE? ALI OKRIVLJENIK JE KRIV ZA DVOSTRUKI ZLOČIN.
DAKLE, NITKO GA NEĆE OBJESITI. EVO ŠTO PREDLAŽEM...
JESI POLUDIO, BLINDY?
MI ĆEMO TE OPAMETITI, BLINDY, PROKLETI IZDAJNIČE!
PUSTITE ME DA ZAVRŠIM! PREDLAŽEM DA OKRIVLJENIKU STAVIMO KONOP OKO VRATA. SVEZAT ĆEMO MU RUKE IZA LEĐA...

...I POSTAVITI NA KLUPICU TAKO DA STOJI NA PRSTIMA. I KADA VIŠE NE BUDE MOGAO IZDRŽATI, MOJ BRANJENIK OBJESIT ĆE SE SAM.

POVIK ODUŠEVLJENJA PRONIO SE MEĐU NAZOČNIMA.

ŽIVIO!

ODLIČNA ZAMISAO.

UČINIMO TO ODMAH!

NE GUBIMO VRIJEME!

ZA TO VRIJEME KIT SE OSVIJESTIO.

ŠTO MI SE DOGODILO? GDJE SAM?

OH! SAD SE SJEĆAM... MOJ OTAC... ČULI SMO KAKO SE NETKO PRIBLIŽAVA... A ONDA MI JE TLO NESTALO ISPOD NOGU.

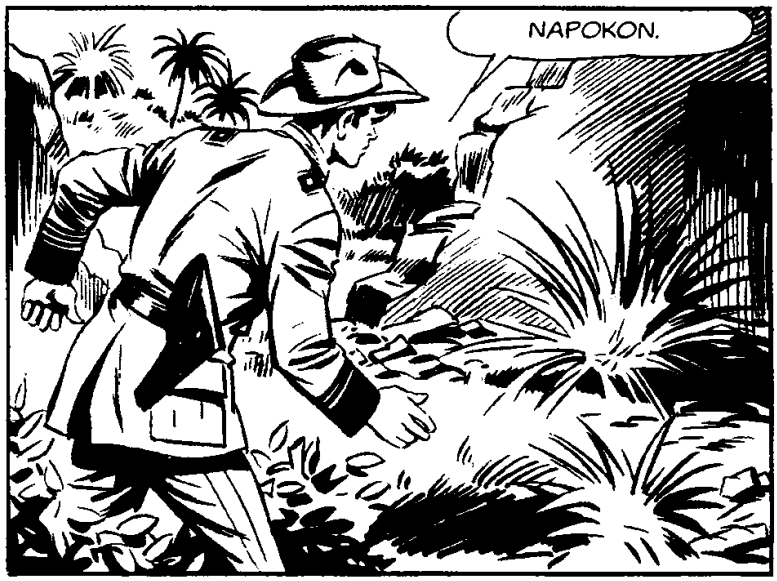
MOJ PIŠTOLJ.

MORAM SE POPETI GORE. AKO SU MI UBILI OCA, JA...

GUN

KIT JE VIDIO DVIJE BAČVE, ALI SAD JE MISLIO SAMO NA SVOGA OCA.

NAKON NEKOLIKO NEUSPJEŠNIH POKUŠAJA USPIO SE UHVATITI ZA TRAVU.



DOTLE . . .

STARI KORMILAR BIO JE SMIREN U SPILJI KOJU JE IZABRAO KAO SKROVIŠTE.

...KRENULI SU KROZ LABIRINT DŽUNGLE.

OBOJICA SU IŠLA RAZLIČITIM PUTOVIMA PREMA ISTOM CILJU. BILO BI DOVOLJNO DA SU SE SRELI I ZAJEDNO KRENULI SPASITI MOSESA, ALI SUDBINA JE ODLUČILA DRUGAČIJE.

MALI RENDŽER ČUO JE ODJEK GLASOVA I SMIJEH.

PIRATI...

DOTLE...

OVO MI SE ČINI DOBRIM.

HA! HA! BLINDYJEVA ZAMISAO JE ODLIČNA.

NIKAD MI NIJE BILO OVAKO ZABAVNO.

ŠTETA ŠTO DRAKE I MORRISON NE MOGU VIDJETI OVU PREDSTAVU.

MRTVI PIRATI I DALJE SU LEŽALI PORED TORNJA.

ČUJEM GLASOVE ONIH PROKLETNIKA, ALI GORE NE BI TREBAO BITI NITKO.

ODOZGO ĆU MOĆI VIDJETI CIJELI OTOK I GDJE SE ONI SKRIVAJU.

DOTLE, OPREZNO POPUT SIJUKSA NA RATNOJ STAZI, KIT SE PRIMICAO MJESTU S KOJEG SU DOPIRALI GLASOVI I SMIJEH.

MOSES JE ČEKAO SMRT.

UMRIJET ĆU, ALI NE ZNAJU ZA PRISUTNOST MOGA SINA.

KORMILAR SE U MEĐUVREMENU POPEO NA POLOŽAJ...

...A MALI RENDŽER...

NE!

KROZ ZAVJESU OD RASLINJA KIT JE VIDIO.

MORAM GA SPASITI...

...PO CIJENU SVOGA ŽIVOTA.

ALI NETKO NA VRHU TORNJA SVJEDOČIO JE DRAMATIČNOM PRIZORU.

JOŠ IMAM DOBAR VID. ONO JE OTAC ONOGA MLADIĆA. PREPOZNAO SAM ODORU.

KUKAVICE. ALI NETKO ĆE MI OD NJIH PLATITI.

U ISTOME TRENUTKU KIT JE ODLUČIO POVUĆI OKIDAČ.

MOGU IH USTRIJELITI NEKOLIKO.

ODJEKNULA SU DVA PUCNJA.

PAM!

PAM!

AHHH!!!

SVIH MI DEMONA MORA!
OVAJ PROKLETNIK NIJE BIO SAM.
MORAMO UHVATITI I DRUGOGA. ZA MNOM! A TI, IZBRAZDANI, OSTANI ČUVATI ZAROBLJENIKA.
BOŽE! KIT NIJE SMIO...
NITKO NIJE PRIMIJETIO DA SU MECI ISPALJENI S TORNJA.
NE VJERUJEM DA ĆE DOĆI OVAMO PROVJERAVATI.
RADUJ SE. USKORO ĆEŠ DOBITI KOMPANJONA. OSIM...
...AKO NE DOBIJEM ŽELJU DA UDARIM TU KLUPICU NA KOJOJ STOJIŠ.

KIT JE VIDIO KAKO POREDNJEGA PROMIČU MARCUS I NJEGOVI GUSARI.

GORE NA TORNJU STARI KORMILAR ČUO JE GLASOVE I KORAKE VELIKOG BROJA LJUDI KOJI SU SE RASPRŠILI, ALI NIJE VIDIO KITOV POTEZ.

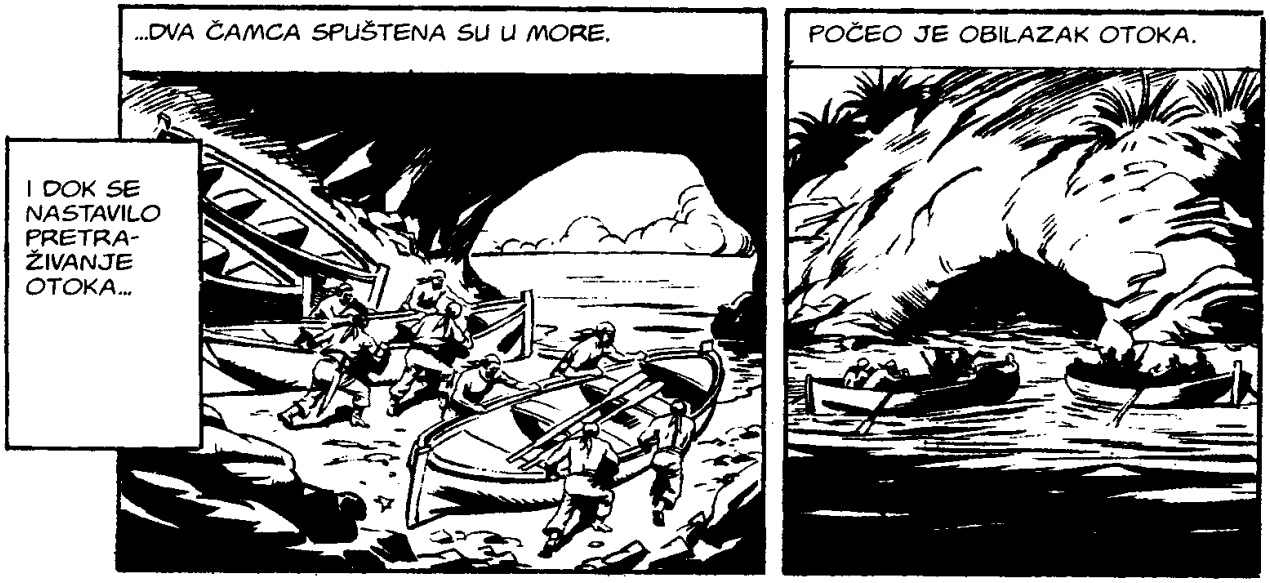
PROČEŠLJAT ĆEMO CIJELI OTOK.
AKO GA NAĐEMO, ODMAH ĆEMO GA UBITI.

MARCUS JE RAZMISLIO.
SVIH MI DEMONA MORA! AKO SE DOČEPAO...

...OBALE I SAKRIO U NEKOJ SPILJI, NEĆEMO GA NAĆI.

HEJ! ČETVORICA OD VAS IDITE DO ČAMACA. UZMITE DVA I OBIĐITE OTOK U SUPROTNIM SMJEROVIMA.

NIJEDNA NAPUKLINA NE SMIJE OSTATI NEISTRAŽENA. OSTALI SU DOVOLJNI ZA PRETRAŽITI DŽUNGLU.



SVRŠETAK

BIBLIOTEKA MALI RENDŽER

KNJIGA 75

OTOK U PLAMENU

Andrea Lavezzolo

Plodan romanopisac, tekstopisac i scenarist izrazite svestranosti, idejni tvorac prve strip stranice u dnevniku *Il Giorno*, a zatim urednik tjednog dodatka *Dječji dan*, Andrea Lavezzolo može se, zbog svoje profesionalne ozbiljnosti, kulture i strasti prema svome poslu, smatrati jednim od "patrijarha" talijanskoga stripa.

Rođen je u Parizu 12. prosinca 1905., a u Italiju se vraća nakon što se njegova obitelj nastanila u Liguriji. Počeo je za vlastiti užitak pisati još u osnovnoj školi i njegov je prvi rad u stihovima objavljen 1924. u tršćanskom časopisu Mondo Femminile, dok mu je prvi roman, *Slomljeni idol,* ugledao svjetlo dana u časopisu *Romanzo d'Avventure.*

Slijedi suradnja s brojnim časopisima koji objavljuju mnoštvo njegovih novela i romana.

Godine 1936. urednik novina *Il Saladino*, Giovanni Tittarosa, nagovara ga da napiše prvu priču u stripu, podučivši ga osnovnim pojmovima scenografije jer naš mladi pisac o tome nije imao ni najmanjeg znanja. Od tada je Lavezzolino pero skoro u cijelosti ostalo u službi stripa, a njegova je bujna mašta i urođena nadarenost započela stvarati likove i likove, od kojih su neki do dana današnjega ostali kamen temeljac u povijesti talijanskoga stripa.

Tako, 1958. godine stvara Maloga Rendžera, čijem se liku gotovo isključivo posvećuje sljedećih petnaest godina. Serijal o Malome Rendžeru drugačiji je od uobičajenih western stripova jer, osim «standardnih» tema (napadi na utvrde, borba protiv crvenokožaca, potjera za kradljivcima stoke itd.), uvodi egzotične, čak ezoterične teme kao što su potraga za izgubljenim blagom, besmrtne žene, vječna mladost, tajne sekte, iščezle civilizacije, zagonetna ukazanja. Također se mogu naći i elementi horora i znanstvene fantastike (zombi, vanzemaljci). Nadalje, osobitu pozornost obraća na snažne međusobne odnose među likovima, koji često pokreću radnju. Karakteristični su također intervali između dviju pustolovina, kada opisuje mirnu svakodnevicu u utvrdi: zajedničke večere, proslave rođendana i promaknuća, neizbježne Chin-Laove vatromete, ljubavne čarke između Clarette i Kita te Rose i Brandya Jima, podlosti Zubatoga Billa i bezazlene smicalice među rendžerima.

Suprotnost besprijekornome Kitu Telleru jest bizarna figura bivšega kockara Frankiea Bellevana. On je neizlječivo tašt, prevarant bez premca, nespretan, ali u kritičnim situacijama nezamjenjiva potpora Malome Rendžeru.

Na kraju treba reći kako je Lavezzola bio perfekcionist gotovo do sitničavosti i stvarao je zaplete u kojima je težio povijesnoj i ambijentalnoj rekonstrukciji raznih situacija. Prvi je koristio tzv. didaskalije, u kojima je čitateljima davao pojašnjenja eventualnih prostornih ili vremenskih pomaka, te zemljopisne i povijesne opise događaja.

Umro je u Genovi 16. studenoga 1981., a njegovom smo smrću ostali bez velikana talijanskoga stripa, suptilnog tvorca pustolovina.

Kao čovjeka, Lavezzolu krasi stanovita samoironična crta i nikad nije gubio smisao za duhovitost, katkad prožetu crnim humorom, iako je bio poznato gunđalo.

Francesco Gamba

Rođen je u Spezii 15. listopada 1926., ali se u ranoj mladosti preselio k stricu u Milano. Stric je bio drvorezac, vrlo kulturan i profinjen te je na nećaka prenosio svoje znanje i zainteresirao ga za umjetnost. Francesco počinje slikati pejsaže. Uto završava rat, ali nitko ne razmišlja o kupovanju slika. Osnivaju se, međutim, male izdavačke kuće koje objavljuju stripove i Francesco napušta slikarstvo i okreće se crtanju.

Već 1947. počinje crtati stripove i od tada je stvorio mnoge čuvene likove kao što su Yorga, Pecos Bill, Terry, Rocky Star. Nacrtao je i nekoliko epizoda Texa i Zagora. Dana 15. lipnja 1958. diljem se Italije prvi put u prodaji stidljivo pojavljuje Mali Rendžer, čiji je grafički tvorac

bio Gamba i kojemu se kasnije gotovo sasvim posvetio. Crtao ga je punih dvadeset pet godina. Originalni strip sa stotinjak malih stranica tijekom godina mijenja format i povećava broj stranica, što već iznimno dinamičnog Francesca Gambu tjera na pravi **"tour de force"**. Bio je poznat po svojoj brzini, znao je nacrtati fantastičnih pedeset, čak i šezdeset tabla mjesečno. Također je očito njegovo poznavanje ljudske anatomije i fizionomije, a odlično je crtao i konje, što je od presudne važnosti za crtača western stripova. Izrazita je i njegova duhovitost (Frankie Bellevan i Annie Četiri Pištolja njegova su zamisao) koju je unosio u svoj crtež iako se uglavnom bavio pustolovnim, a ne komičnim stripovima.

Kako Gamba s vremenom nije uspijevao pratiti ritam izlaženja, počinje uključivati i druge crtače. Na početku je to bio njegov rođak Pietro Gamba. On je oponašao Francescov stil tako da je crtež bio skoro identičan (Pietro je pripremao crtež u olovci, a zatim bi ga Francesco dovršavao u tušu) . Kasnije na crtanju Maloga Rendžera rade Bignotti, Balzano, Ardigo', Merati, Staff di if (Giancarlo Colombo, Pierino Del Prete, Carlo Leone, Luciano Milano, Benito Naselli, Wilson Vieira), Giuseppe Montanari & Ernesto Grassani i Lina Buffolente. Lik, dakle, prolazi kroz ruke mnogih autora koji su već imali osobni stil, ali su se svi, bez velikog napora, uključili u karakteristični i prokušani stilistički kontekst.

I ostali su likovi oko Kita Tellera (Claretta, Frankie, Chin-Lao) doživjeli male preinake u izgledu, ali su ostali uvijek lako prepoznatljivi. To je svakako jedan od razloga tako dugotrajne čitateljske privrženosti Malome Rendžeru.

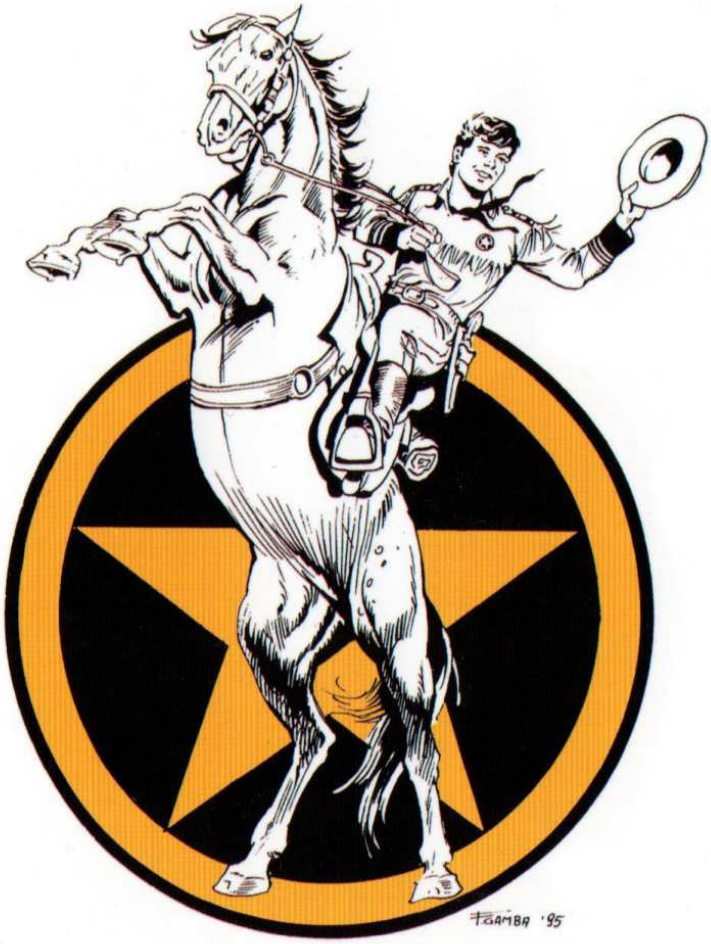
Sedamnaest godina nakon gašenja Maloga Rendžera, Gamba je s ogromnim zadovoljstvom nacrtao Povratak rendžera.

Franco Donatelli

(Alessandria, 1925. – Milano, 1995.)

Iako nikada nije crtao Maloga Rendžera, Franco je Donatelli dao značajan doprinos ukupnome izgledu ovoga stripa. On je, naime, godinama ilustrirao njegove naslovnice. Naslikane su tehnikom tempere, vrlo su elegantne i zrele. Nisu tipične za stripove, nego podsjećaju na western romane pedesetih godina. Donatelli je, za razliku od Gambe,veću važnost pridavao sceni nego liku.

Iz knjige LA STORIA, GLI AFFETTI, L'AVVENTURA
Stefano Mercuri



vangogh stripovi

ISBN 978-953-7471-68-2

44,00 kn